

Staywell® Part of the PetSafe® family

PetSafe® SAFE PETS HAPPY OWNERS

500 Series Infra-red

4 Way Locking Deluxe Cat Flap

Staywell® Pet Door - The user's guide

Chatière Staywell® - Guide de l'utilisateur

Staywell® huisdierenluik - Gebruiksaanwijzingen

Staywell® Haustiertür - Benutzerhandbuch

Porticina Staywell® per animali domestici - Guida per l'utente

Puerta para mascota de Staywell® - Guía del usuario

⚠WARNING See page 12 for details

⚠AVERTISSEMENT Veuillez vous référer à la page 24 pour plus de détails

⚠WAARSCHUWING Zie blz 36 voor meer details

⚠WARNUNG Spezielle Details finden Sie auf Seite 48

⚠AVVERTENZA Per ulteriori dettagli andare a pagina 60

⚠ADVERTENCIA Para más detalles véase la página 72

Ninth Edition

Your Staywell® Pet Door...

Thank you for choosing Staywell® by PetSafe®. Our mission is to be the most trusted brand in the pet ownership experience. We want to ensure your pet's safety by providing you with the products and techniques to create the most comfortable lifestyle for your pet. If you have any questions, please contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at **www.staywell.co.uk**.

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at **www.staywell.co.uk**. By registering and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, Staywell® by PetSafe® will never give or sell your valuable information to anyone. Complete warranty information is available online at **www.staywell.co.uk**.

- Cat
- Fits wooden doors
- Fits PVC/uPVC/metal
- 4 way locking system
- Fits glass windows & doors, single and double glazed*
- Optional tunnel included is suitable for most thickness of doors
- Infra-red**
- Fits brick walls
- Additional tunnel extensions available

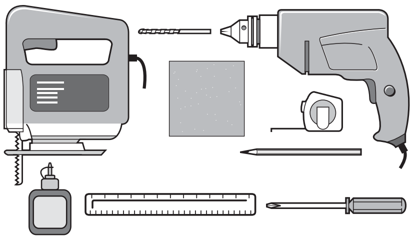
All Staywell® pet doors are suitable to fit any door, wall or partition although additional materials and competent DIY skills may be required.
* It is not possible to cut holes in toughened glass or double glazed units except at the time of manufacture. Please consult a glazier.

**The range of the key is dependent on the reflection off the immediate surrounds such as your pet's fur, the floor, the pet door and other walls or surfaces. Infra red signals cannot pass through walls or most other objects but our patented reflection system will give you approximately 15 cm (6 inches) of range for the cat door key and 60 cm (24 inches) for the dog door key. However, the better the reflective surfaces around your pet door, the larger the range of the collar key. Strong sunlight will affect the range of the collar key. It is strongly recommended not to fit the pet door where it is exposed to strong sunlight conditions. The optional cat door tunnel should always be fitted when installing the Infra Red cat door.

Before installing your cat flap please read the following step-by-step instructions carefully.

Tools required

- Pencil
- Ruler
- Jig or Keyhole Saw
- Drill
- Screwdriver
- Tape measure
- Glue
- Sand paper



Measurement and marking

Measure the belly height of your cat. This is usually 100 -150mm (4-6”) **(Fig. 1).**

Mark this measurement on the outside of your door and draw a straight horizontal line 168mm (6 5/8”) **(Fig. 2).**

Please bear in mind that this line will eventually be the bottom of the hole you will cut in your door and that the frame of the cat flap will be slightly lower. If necessary, this line may have to be raised slightly to account for this.

FIG.1

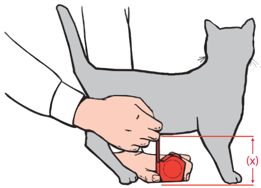
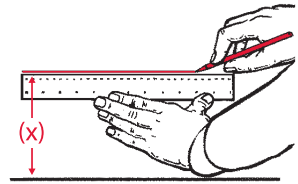


FIG.2



Cutting a hole for your cat flap

a) In Wood and PVC/uPVC/Metal



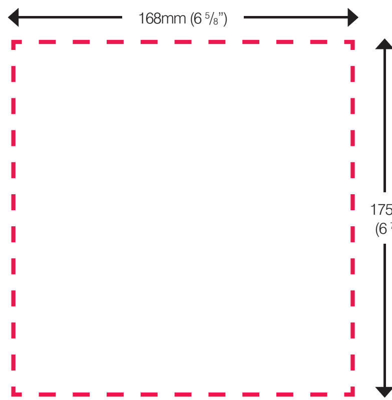
Wooden doors



PVC/uPVC/Metal

The cat flap requires a square cut-out of 175mm x 168mm (6 7/8” x 6 5/8”). **(Fig. 3).**

FIG.3



Not to scale - for best results you should refer to the enclosed cutting template.

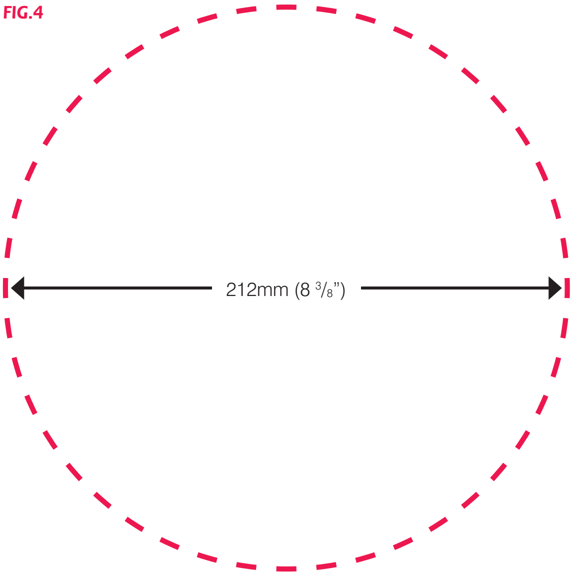
b) In Glass

Glass windows & doors, single and double glazed*

*** It is not possible to cut holes in toughened glass or double glazed units except at the time of manufacture. Please consult a glazier.**

The cat flap requires a circular cut out with a diameter of 212mm (8 $^3/_8$”). **(Fig. 4).**

FIG.4

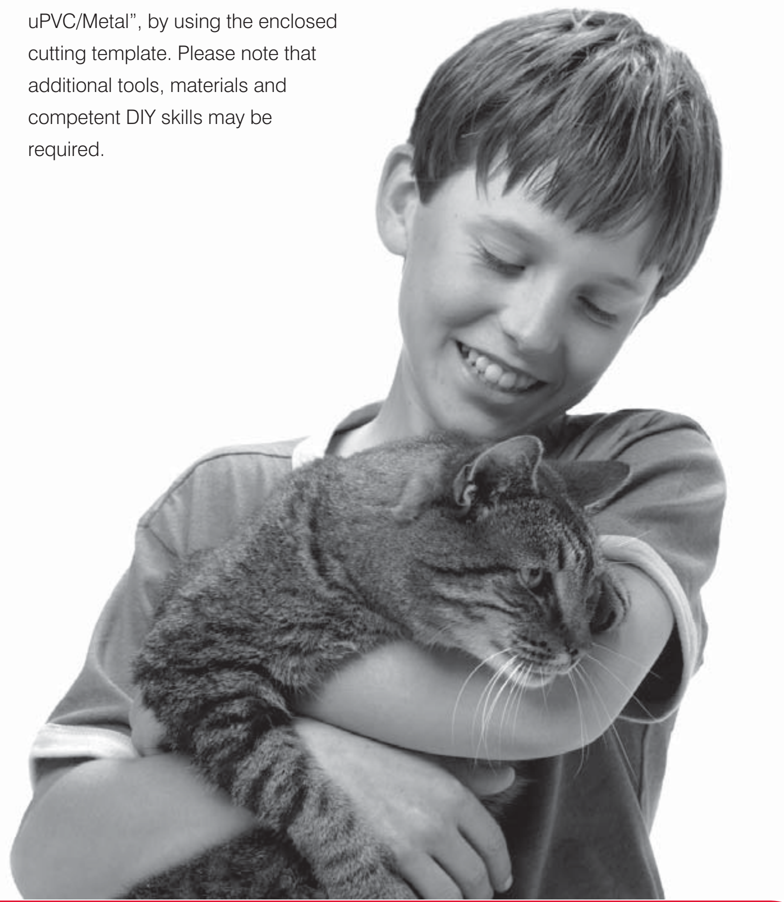


Not to scale - for best results you should refer your glazier to the enclosed cutting template.

c) In Walls

Fits brick walls

Follow the instructions for “Wood and PVC/uPVC/Metal”, by using the enclosed cutting template. Please note that additional tools, materials and competent DIY skills may be required.



Fitting your cat flap

Your Staywell® cat flap is fitted with the red 4 way lock on the inside of your house.

Temporarily place the cat flap in the hole and position the outside cover on the outside of the house. From the outside mark screw holes through the holes in the outside cover. **(Fig 5.).**

Remove the cat flap and drill the holes with a 4.5mm (3/16") drill bit **(Fig. 6).**

FIG.5

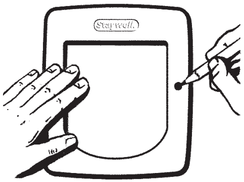
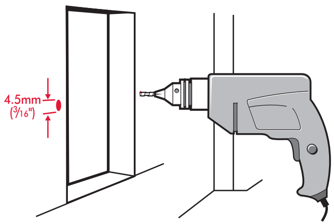


FIG.6

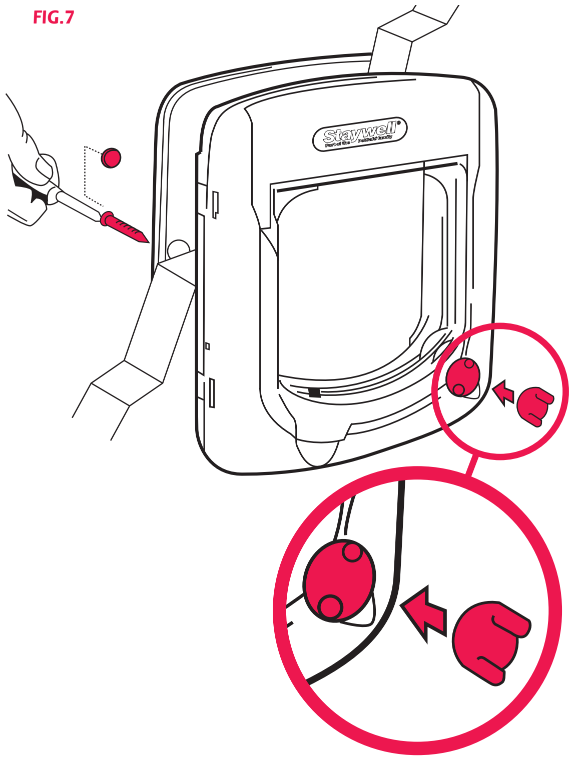


Replace the cat flap in the hole and from the outside screw into place. **(Fig. 7).** If the screws are too long they may need to be cut down to match the depth of your door. Using over long screws may damage the cat flap. The screws should be removed from the cat flap before cutting. File down to ensure there are no sharp edges.

Push fit the 4 way locking turning dial into place **(Fig. 7).**

Finally, cover the screw holes with the blanking plugs on the outside frame to ensure a neat finish **(Fig. 7).**

FIG.7



If fitting into glass, the cat flap is 'clamped' to the glass using two screws from the outside of the house.

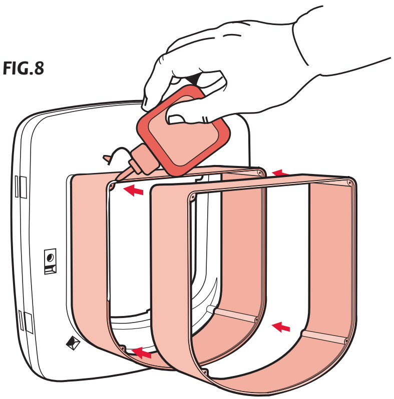
Tunnels (optional)

Optional tunnel included

Additional tunnel extensions available

The cat flap is designed to fit any depth of hole. It is recommended that the tunnels be glued on to the frame and each other. **(Fig. 8).**

FIG.8



One tunnel is supplied with the cat flap which is 47mm ($1^{7}/_{8}$"). To purchase additional tunnels at the same depth and to make up the depth of the hole in your wall, visit the Staywell® website - www.staywell.co.uk

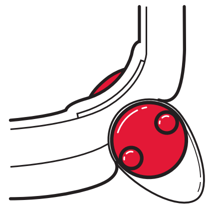
Your Staywell® cat flap is now ready to use.

Using the 4 way lock

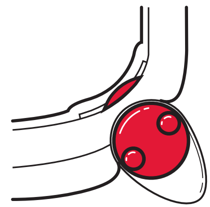
4 way locking system

The 4 way lock allows you to control your cat's access in and out of your home.

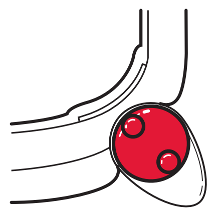
It is a good idea not to use the 4 way lock until your pet is thoroughly familiar with using the door. Your pet may become confused as to why you have installed it.



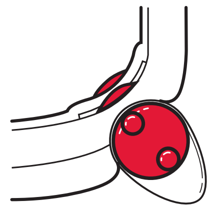
• In only



• Out only



• In or Out



• Fully locked

Powering the Infra-red cat flap

Remove the battery cover by pushing firmly in the direction of the arrows. **(Fig. 9).**

Place 4 x AA 1.5V Alkaline Long Life batteries in position. **(Fig. 10).**

Batteries should be replaced every 3-6 months. Do not use rechargeable batteries.

After you have powered the cat flap it emits a low tone bleep indicating the cat flap is ready for programming. In addition to the bleep the red LED will flash. **(Fig. 10).**

FIG.9

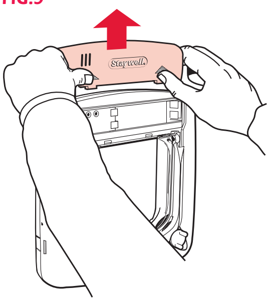
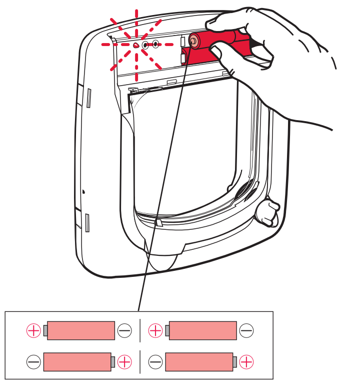


FIG.10



Powering the Infra-red key

Open the collar key by twisting a coin between the two flanges **(Fig. 11).**

Remove battery holder **(Fig. 12).**

Place 2 x LR44 (A76, SR44, D357/303) coin cell batteries into the battery holder. The collar key LED will flash 3 times indicating that the key is active **(Fig. 13).**

Replace battery holder into the clear base. Replace coloured cap by clipping the two halves of the key together, ensuring that the green circuit board is visible through the clear base. **(Fig. 14).**

The key will continue to flash at 2 minute intervals **(Fig. 15).**

FIG. 11

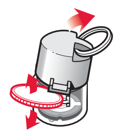


FIG. 12

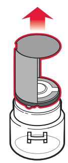


FIG. 13

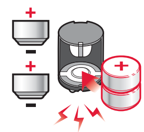


FIG. 14

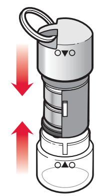
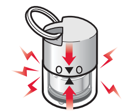


FIG. 15



Batteries should be replaced every 3-6 months or when the LED stops flashing.

Programming the Infra-red cat flap

After powering the cat flap and the collar key, program your collar key to the cat flap by following these steps:

1. Remove the battery cover by pushing in the direction of the arrows.
2. Press and release the LEARN button (right button).
3. Bring the collar key near the cat flap.
4. The LED will flash RED, then flash GREEN 3 times and then turn off.
5. Your collar key is now programmed to the cat flap.

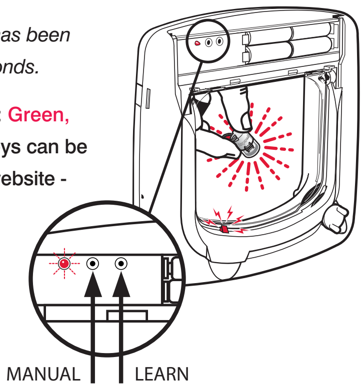
Note: If the LED stops flashing red, but doesn't illuminate green, then the programming was not successful. Check the battery in the collar key and also check to make sure the collar key is oriented correctly. Then, repeat the above steps to program the cat flap.

Your cat flap is now programmed to recognise the collar key and the latch mechanism will be activated every time you approach the cat flap with the collar key. **(Fig. 16).** The latch will not relock until the collar key is out of range of the cat flap.

Note: The latch on your cat flap has been factory set to re-latch after 3 seconds.

The colour codes available are: Green, Yellow, Blue, and Pink. Extra keys can be purchased from the Staywell® website - www.staywell.co.uk

FIG.16



Programming the Infra-red cat flap for additional cats

If you have more than one cat, you will need to purchase additional collar keys. If you use the same coloured collar keys as you originally purchased, no further programming will be required. However, if you prefer to use different coloured collar keys (Green, Yellow, Blue, or Pink), you will need to program each collar key to the cat flap. All four collar keys can be programmed to the cat flap. Follow the above steps for programming each collar key.

Erasing programmed collar keys from the cat flap memory

If it becomes necessary to change the collar keys used with the cat flap (i.e. discontinue use of a certain colour), you will first need to delete all of the original coloured collar keys from the cat flap memory.

1. Remove the battery cover by pressing in the direction of the arrows.
2. Press and release BOTH of the buttons.
3. The LED will flash RED for 2 seconds.
4. The cat flap memory has been erased.

Refer to the steps above for programming new collar keys to the cat flap.

Attaching the Infra-red collar key

The key must be attached to the collar so that it hangs forwards **(Fig. 17).**

FIG. 17



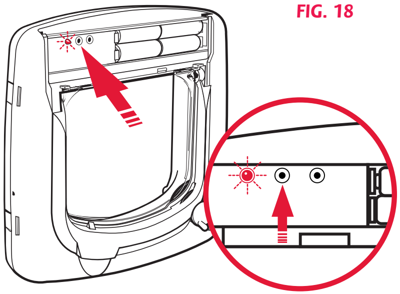
Manual operation

Please note, this feature CANNOT be used until the cat flap has been fully powered and programmed. If you do not wish to use the electronic latch the cat flap can be placed in manual mode.

Remove the battery cover by pushing in the direction of the arrows.
Press the manual button once **(Fig. 18).** and the latch will unlock and the LED flashes. **The cat flap is now in manual mode.**

To place the cat flap back in automatic mode press the manual button. The latch will relock and the LED flashes. **The cat flap is now back in automatic mode.**

FIG. 18



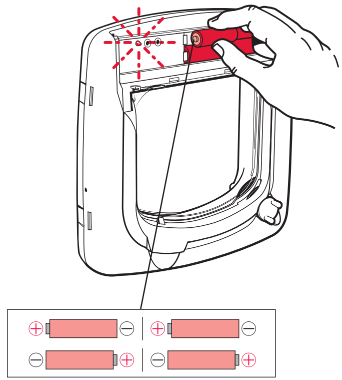
Low battery power

Cat flap

When the batteries are starting to run low, the LED will flash RED every 2 seconds until the battery runs dead.
Remove the battery cover by pushing in the direction of the arrows.

Remove the old batteries and insert 4 x new AA 1.5V Alkaline Long Life batteries. **(Fig. 19).** Replace battery cover. Your cat flap will retain all programming.

FIG. 19



Collar key

As the power in the collar key batteries runs low you will notice a loss of range as your cat approaches the door. Eventually the battery power will become so low that the cat door will not open and the LED will stop flashing. To restore power, replace the two batteries in the collar key and refer to “Powering the Infra-red key”.

Training your cat to use the cat flap

Most cats will learn to use the cat flap almost at once but there are a few who may be a little nervous at first. The following tips will help your pet to take full advantage of the outdoor freedom and indoor comfort – which you want for your cat – and which your new cat flap provides.

The most important rule is to be patient with your cat. Don't be in a hurry. Let your cat work out for itself that it can go in and out of doors. Don't force it through the flap or it may become frightened.

Many cat owners install cat flaps when they move house. If this applies to you, make sure that your cat is familiar with his or her surroundings before you fit the cat flap. Take it on supervised trips outdoors on a leash and make sure it also feels secure and comfortable in its new indoor environment. Cats can develop long lasting fears in unfamiliar surroundings.

Once you have installed your cat flap, leave the flap open for some time. You can do this by using a long strip of masking tape; open the flap and use the tape to keep it held open by fixing the other end of the tape to the surface above. Make sure that the fixing is secure so that the flap can not fall down accidentally. Let your cat become familiar with it and go in and out freely.

Establish a motive for your cat to use the door. A good one is food. First feed the cat near the door, inside and then near the door outside. Repeat as often as you need to. Most cats, especially kittens, also have a strong urge for freedom, perhaps to hunt. Cats are also social creatures – they enjoy the company of other cats. This can be another reason for them to explore outside.

If this is something new to your cat, it may take some patience to teach your cat how to use it. When your cat makes progress, give them a lot of praise - they've earned it.

Training your cat to use the Infra-red collar key

Before allowing your cat to use the cat flap, it is wise to acquaint your self with the operation of the Infra-red lock. You firstly need to power up both the cat flap and the collar key and then program the Infra-red collar key to the cat flap.



From the outside of the house take the 'powered' and 'programmed' collar key in your hand and then move it towards the cat flap. You should hear the lock mechanism "click" and see the red latch drop down inside the cat flap.

The latch will remain inside the cat flap until the key is moved away from the cat flap where it will return to the locked position. (Please note that the Infra-red collar key is required only to enter the cat flap.)

Only when the cat is comfortable going in and out of the cat flap whilst the flap has been propped open, (in line with the general training tips in the previous section) should you fit the collar key onto your cat's collar. When fixing the collar to your cat, ensure that the clear base of the key (through which you should see the green PCB) is pointing forwards and away from the cat. This is to ensure that the Infra-red beam can reach the sensor on the cat flap.

Due to the generous range of the Infra-red collar key, most cats will have no problem learning how the cat flap is activated and how to gain entry. There are some cats however, who can take a little longer to become more confident and familiar with the Infra-red functions. Use a favourite treat to coax your cat towards and through the cat flap and reward them when they get it right.

If your cat has only just become familiar with the using a cat flap, it may take some patience to teach your cat how it the Infra-red function works. When your cat makes progress, give them a lot of praise. Keep repeating the exercise until your cat can come through the cat flap comfortably.

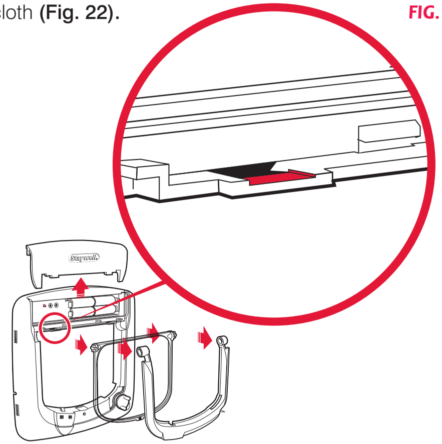
Cleaning the cat flap

Your cat flap is constructed in the highest quality material with a toughened flap and has been designed to last for many years.
To maintain its appearance, occasional wiping with a damp cloth is all that is necessary.

Cleaning the Infra-red lens

For best performance wipe the lens clean every 4 weeks with a soft cloth **(Fig. 22)**.

FIG. 22



Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide

⚠ This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠WARNING **WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠CAUTION **CAUTION**, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE **NOTICE** is used to address practices not related to personal injury.

⚠WARNING When children are present in the home, it is important to consider the pet door during child proofing activities, the pet door may be misused by a child resulting in the child accessing potential hazards that may be on the other side of the pet door. Purchasers/Homeowners with swimming pools should ensure that the pet door is monitored at all times and that the swimming pool has adequate barriers to entry. If a new hazard is created inside or outside of your home, which may be accessed through the pet door, Radio Systems® Corporation recommends that you properly guard access to the hazard or remove the pet door. The closing panel or lock, if applicable, is provided for aesthetic and energy efficiency purposes and is not intended as a security device. Radio Systems® Corporation will not be liable for unintended use and the purchaser of this product accepts full responsibility for oversight of the opening it creates.

⚠CAUTION The user, prior to installation, must become familiar with all building codes that may affect the installation of the pet door and determine, along with a licensed contractor, its suitability in a given installation. This pet door is not a fire door. It is important for the owner and contractor to consider any risks that may be present inside or outside of the pet door, and any risks that may be created by subsequent changes to your property and how they may relate to the existence and use, including misuse of the pet door.

NOTICE Keep these instructions with important papers; be sure to transfer these instructions to the new owner of the property.

How to dispose of your Infra-red cat flap safely

Important recycling advice

Please respect the Waste Electrical and Electrical Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact Staywell® Customer Care for further information.

Battery Disposal

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see page 7 for instructions on how to remove the batteries from these devices for separate disposal. The cat flap operates on 4 batteries of the type AA/LR6, 1.5 V, alkaline manganese, with a 1200 m Ah capacity. Replace only with equivalent batteries. The collar key operates on 2 batteries of the type LR44, 1.5 V, alkaline button cell with a 150 m Ah capacity. Replace only with equivalent batteries (A76, SR44, D357/303).

CE Compliance

This equipment has been tested and found to comply with the EU Electromagnetic Compatibility and Low Voltage Directives. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems® Corporation are in violation of EU regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.

The Declaration of Conformity can be found at:

http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php

Terms of Use and Limitation of Liability

1. Terms of Use

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant customer care centre together with proof of purchase for a full refund.

2. Proper Use

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this Product (please refer to this Operating Guide for details). Radio Systems® Corporation recommends that this Product is not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your pet, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific Caution statements.

3. No Unlawful or Prohibited Use

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

4. Limitation of Liability

In no event shall Radio Systems® Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems® Corporation's liability for human death or personal injury or fraud or fraudulent misrepresentation.

5. Modification of Terms and Conditions

Radio Systems® Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

Votre chatière Staywell®...

Merci d'avoir choisi Staywell® by PetSafe®. Notre objectif est d'être reconnus comme la marque la plus fiable par les propriétaires d'animaux. Notre volonté est de garantir la sécurité de votre animal en mettant à votre disposition des produits et des techniques susceptibles de lui assurer le style de vie le plus confortable. Nous voulons garantir la sécurité de votre animal en vous donnant les outils et les techniques nécessaires à un dressage réussi. Pour connaître les numéros de téléphone du Service clientèle, visitez notre site Internet **www.staywell.co.uk**.

Pour bénéficier pleinement de notre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site **www.staywell.co.uk**. Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre Service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Enfin, vous pouvez avoir la certitude que Staywell® by PetSafe® ne communiqué jamais les informations personnelles de ses clients à des tiers. Une description complète de la garantie est disponible sur le site Internet **www.staywell.co.uk**.

Chat

Convient aux portes en bois

Convient au PVC, au PVC rigide et au métal

Système de verrouillage à 4 positions

Convient aux fenêtres et aux portes en verre à simple ou à double vitrage*

Le tunnel inclus convient à la majorité des épaisseurs de portes

Infrarouge**

Convient aux murs en briques

Extensions de tunnels supplémentaires disponibles

Les chatières Staywell® s'adaptent à toutes les portes, à tous les murs et à toutes les cloisons, bien que du matériel supplémentaire et des compétences en bricolage se révèlent peut-être nécessaires..

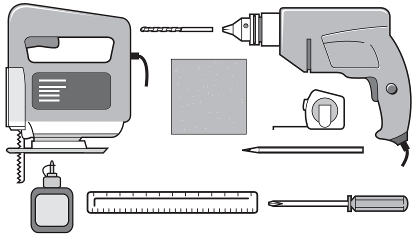
* Il n'est pas possible de découper du verre trempé ou un double vitrage sauf au moment de la fabrication. Veuillez consulter un vitrier.

**La portée de la clef dépend du degré de réverbération de son environnement immédiat et notamment de la fourrure de l'animal, du sol, de la porte pour animaux de compagnie et de toutes autres parois ou surfaces. Les signaux infrarouges ne traversent pas les murs ou la plupart des autres objets, mais notre système de réverbération breveté vous donne environ 15 cm de portée pour la clef de chatière et 60 cm pour la clef de porte pour chien. Ceci dit, la portée de la clef de collier dépend proportionnellement des propriétés réfléchissantes des surfaces qui entourent la porte pour animaux de compagnie. Les rayons du soleil particulièrement forts ont une incidence sur la portée de la clef de collier. Nous vous recommandons vivement de na pas installer la porte pour animaux de compagnie où elle risque d'être exposée à un fort ensoleillement. L'installation de la chatière à infrarouge doit toujours s'accompagner du montage du tunnel de chatière proposé en option.

Avant d'installer la chatière, veuillez lire attentivement les instructions suivantes étape par étape.

Outils nécessaires

- Crayon
- Règle
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Perceuse
- Tournevis
- Ruban à mesurer
- Colle
- Papier abrasif



Mesure et marquage

Mesurez la hauteur de votre chat au niveau du ventre. Elle est en générale comprise entre 100 et 150 mm (de 4 à 6 po) **(Fig. 1).**

Mesurez cette hauteur sur votre porte et tracez une ligne horizontale de 168 mm (6 $^5/_8$ po) **(Fig. 2)**

Gardez à l'esprit que cette ligne correspondra en fait à la limite inférieure du trou que vous allez découper dans la porte et que l'encadrement de la trappe sera situé légèrement plus bas. En cas de besoin, il est peut-être nécessaire de tracer la ligne plus haut en prenant en compte l'encadrement.

FIG. 1

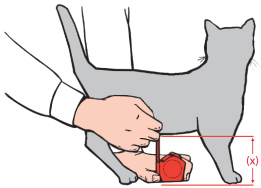
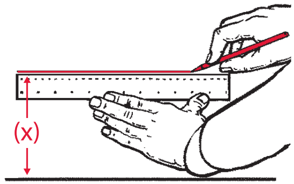


FIG. 2



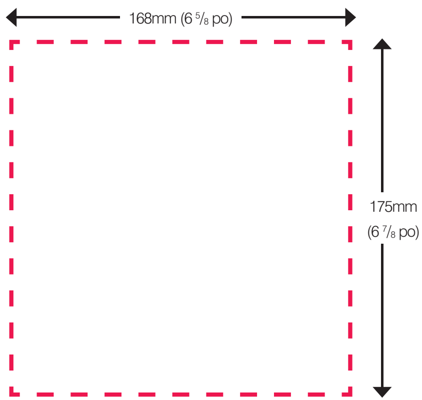
Découper un trou pour la chatière

a) Dans le bois, le PVC, le PVC rigide et le métal



Il s'agit de découper un trou carré de 175 mm x 168 mm (6 pi $^7/_8$ po x 6 pi $^5/_8$ po). **(Fig. 3)**

FIG. 3



Le schéma n'est pas à l'échelle; pour de meilleurs résultats, consultez le modèle de découpage inclus.

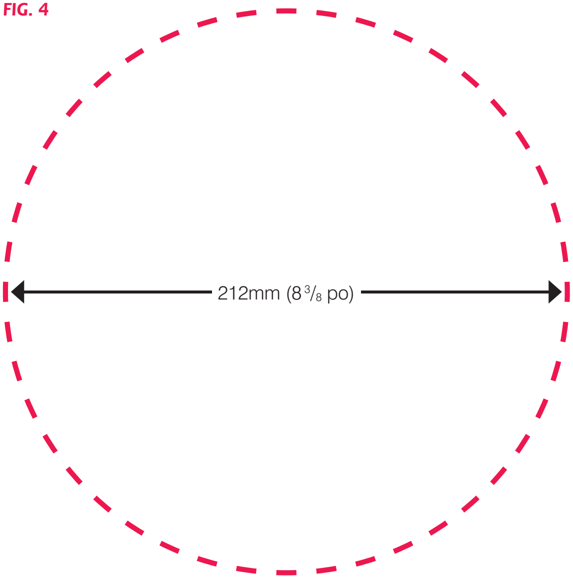
b) Dans le verre

Fenêtres et portes en verre à simple ou double vitrage*

*** Il n'est pas possible de découper du verre trempé ou un double vitrage sauf au moment de la fabrication. Veuillez consulter un vitrier.**

Il s'agit de découper un cercle de 212 mm de diamètre (8 pi $^{3}/_{8}$ po). **(Fig. 4)**

FIG. 4

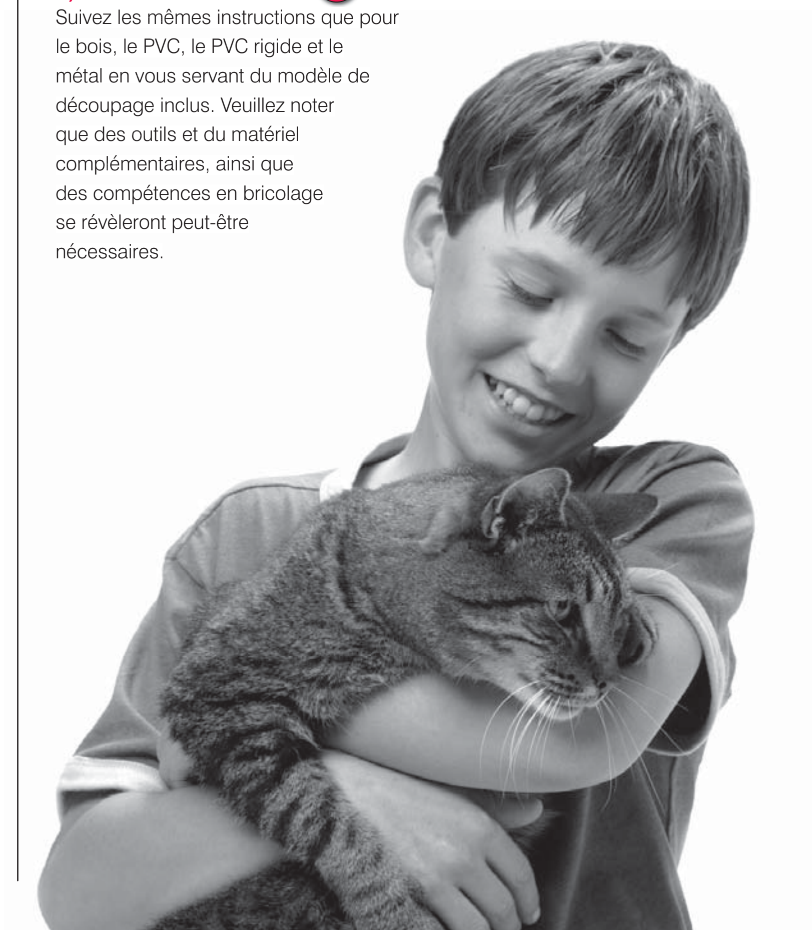


Le schéma n'est pas à l'échelle; pour de meilleurs résultats, montrez le modèle de découpage inclus à votre vitrier.

c) Dans les murs

Convient aux murs en briques

Suivez les mêmes instructions que pour le bois, le PVC, le PVC rigide et le métal en vous servant du modèle de découpage inclus. Veuillez noter que des outils et du matériel complémentaires, ainsi que des compétences en bricolage se révèleront peut-être nécessaires.



Mise en place de votre chatière

Votre chatière Staywell® se met en place à l'aide des verrous rouges à 4 positions sur le côté intérieur de votre maison.

Mettez la trappe dans le trou pendant quelques instants et positionnez le couvercle externe sur le côté extérieur de la maison. Depuis l'extérieur, faites une marque à l'emplacement des trous de vis sur la porte à travers les trous du couvercle extérieur. **(Fig. 5)**

Retirez la trappe et percez les trous à l'aide d'un foret de 4,5 mm ($^{3}/_{16}$ po) **(Fig. 6)**.

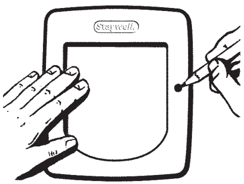


FIG. 5

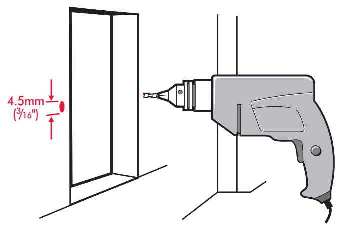


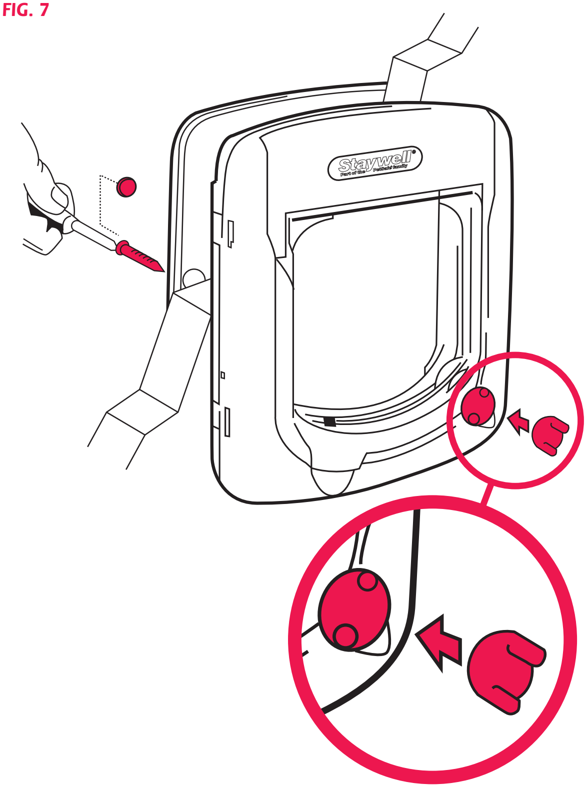
FIG. 6

Remettez la trappe en place dans le trou et vissez-la depuis l'extérieur. **(Fig. 7).** Si les vis sont trop longues, il sera peut-être nécessaire de les couper pour qu'elles correspondent à la profondeur de votre porte. L'utilisation de vis trop longues pourrait abîmer la chatière. En cas de besoin, il faut retirer les vis de la chatière avant de les couper. Limez la pointe des vis pour qu'elles ne soient pas coupantes.

Mettez le cadran circulaire du vérouillage à 4 directions en place **(Fig. 7).**

Recouvrez ensuite les trous des vis à l'aide des bouchons d'obturation sur l'encadrement extérieur pour un fini soigneux **(Fig. 7).**

FIG. 7





Pour les portes en verre, la trappe se fixe sur le verre à l'aide de deux vis depuis l'extérieur de la maison.

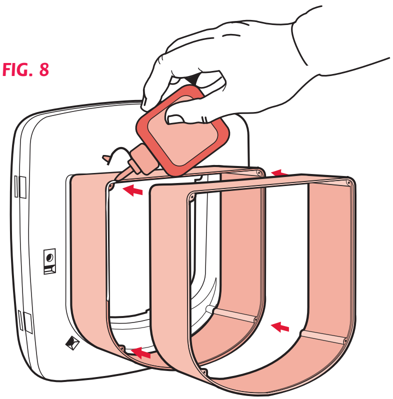
Tunnels (facultatifs)

Tunnel facultatif inclus

Extensions de tunnels supplémentaires disponibles

La trappe est conçue pour s’adapter à toutes les profondeurs de trou. Il est recommandé de coller les tunnels ensemble et à l’encadrement. **(Fig. 8).**

FIG. 8



Un tunnel est fourni avec la trappe et mesure 47 mm (1 $^{7}/_{8}$ po). Si vous souhaitez acheter des tunnels de la même profondeur s’adaptant à la profondeur du trou dans votre mur, consultez le site Web de Staywell, www.staywell.co.uk

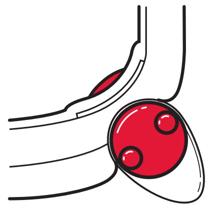
Votre chatière Staywell® est maintenant prête à l’emploi.

Utilisation du système de verrouillage à 4 positions

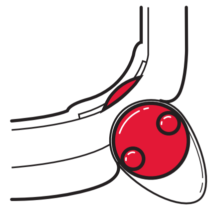
Système de verrouillage à 4 positions

Le verrou à 4 positions vous permet de contrôler l’accès de votre animal à votre maison.

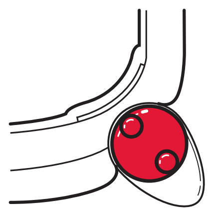
Il est préférable de ne pas utiliser le système de verrouillage à 4 positions tant que votre animal ne s’est pas habitué à la chatière. Votre animal risquerait de ne pas comprendre pourquoi vous avez installé la chatière.



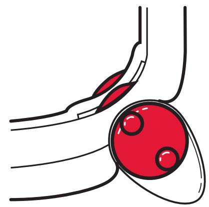
• Entrée uniquement



• Sortie uniquement



• Entrée ou sortie



• Verrouillée

Mise en marche de la chatière à infrarouge

Retirez le couvercle du compartiment des piles en poussant fermement dans le sens des flèches.
(Fig. 9).

Placez 4 piles alcalines AA de longue durée d'1,5 V. **(Fig. 10).**

Les piles doivent être remplacées tous les 3-6 mois. N'utilisez pas de piles rechargeables.

Lorsque la chatière est allumée, elle émet un bip grave indiquant qu'elle est prête à être programmée. En même temps que le bip, le voyant lumineux rouge clignote. **(Fig. 10).**

FIG. 9

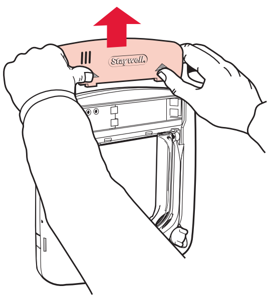
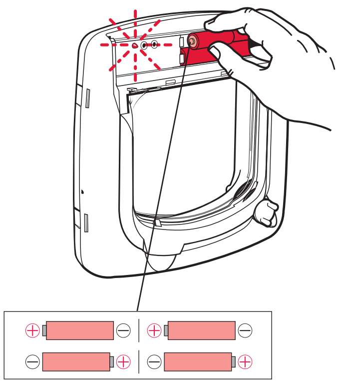


FIG. 10



Mise en marche de l'émetteur à infrarouge

Ouvrez l'émetteur en insérant une pièce entre les deux brides **(Fig. 11).**

Retirez le compartiment à piles **(Fig. 12).**

Placez 2 piles LR44 (A76, SR44, D357/303) dans le compartiment à piles. Le voyant lumineux du collier émetteur clignote 3 fois, ce qui indique que l'émetteur est actif **(Fig. 13).**

Remettez le compartiment à piles dans la base transparente. Replacez le bouchon de couleur en emboîtant les deux parties de l'émetteur et en vous assurant que la carte de circuit imprimé verte soit visible à travers la base transparente. **(Fig. 14).**

L'émetteur continuera de clignoter toutes les deux minutes **(Fig. 15).**

FIG. 11

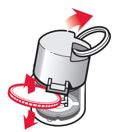


FIG. 12



FIG. 13

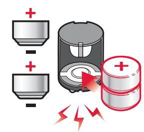


FIG. 14

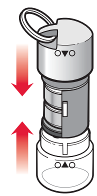
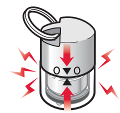


FIG. 15



Les piles doivent être remplacées tous les 3-6 mois ou lorsque le voyant lumineux s'arrête de clignoter.

Programmation de la chatière à infrarouge

Après avoir mis la chatière et le collier émetteur sous tension, programmez votre le collier émetteur avec votre chatière en suivant les étapes ci-dessous

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles en le faisant glisser dans le sens des flèches.
2. Appuyez brièvement sur le bouton LEARN (situé à droite).
3. Approchez le collier émetteur de la chatière.
4. Le voyant lumineux s'allume fixement en ROUGE et émet ensuite 3 clignotements VERTS avant de s'éteindre.
5. Votre collier émetteur est à présent prêt à fonctionner avec votre chatière.

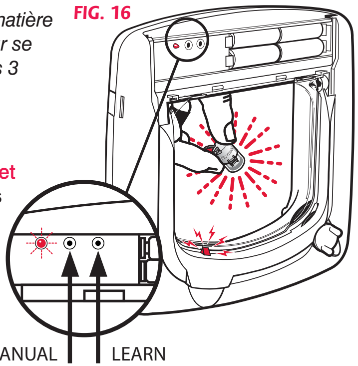
Remarque : Si le voyant lumineux rouge s'allume, mais n'emet pas de clignotements verts, alors la procédure de programmation a échoué. Veuillez vérifier les piles dans le collier émetteur et vous assurer que le collier émetteur est bien orienté. Veuillez ensuite répéter les étapes ci-dessus pour programmer à nouveau votre chatière.

Votre chatière est maintenant programmée pour reconnaître le collier émetteur, et le mécanisme du verrou sera activé à chaque fois que vous approcherez de la chatière en tenant le collier émetteur. **(Fig. 16).** Le verrou se refermera une fois que le collier émetteur se trouvera hors de portée de la chatière.

Remarque: Le verrou de votre chatière a été programmé par défaut pour se refermer automatiquement après 3 secondes.

Voici les codes de couleur disponibles : vert, jaune, bleu et rose. Vous pouvez acheter des émetteurs supplémentaires sur le site Web de Staywell®, www.staywell.co.uk

FIG. 16



Programmation de la chatière à infrarouge pour une utilisation avec plusieurs chats

Si vous possédez plusieurs chats, vous devrez acquérir d'autres colliers émetteur. Si vous utilisez des colliers de la même couleur que celui vendu initialement avec votre chatière, vous ne devrez pas effectuer de programmation. En revanche, si vous souhaitez utiliser des colliers émetteur de couleur différente (vert, jaune, bleu ou rose), il faudra alors programmer chaque collier avec la chatière. Les 4 couleurs de colliers peuvent être programmées avec la chatière. Pour ce faire, assurez-vous de suivre les étapes décrites ci-dessus afin de programmer chaque collier émetteur.

Déprogrammation d'un collier émetteur

Si vous deviez changer l'un des colliers utilisés avec la chatière (par exemple, si une couleur n'était plus disponible), vous devrez tout d'abord déprogrammer tous les colliers émetteur initialement programmés dans la mémoire de votre chatière.

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles en le faisant glisser dans le sens des flèches.
2. Appuyez brièvement sur les DEUX boutons.
3. Le voyant lumineux clignote en ROUGE pendant 2 secondes.
4. La mémoire de votre chatière est à présent effacée.

Veuillez suivre les différentes étapes décrites ci-dessus afin de programmer les nouveaux colliers émetteur avec la chatière.

Mise en place du collier émetteur à infrarouge

L'émetteur doit être attaché au collier de façon à ce qu'il pointe vers l'avant **(Fig. 17).**

FIG 17

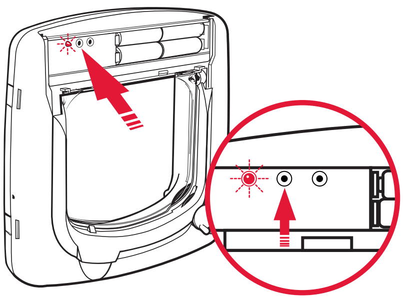


Fonctionnement manuel

Veuillez noter que cette fonctionnalité NE PEUT PAS être utilisée tant que la chatière n'a pas été mise sous tension et programmée. Si vous ne souhaitez pas utiliser le verrou électronique, la chatière peut être mise en mode manuel.

Retirez le couvercle du compartiment des piles en poussant fermement dans le sens des flèches. Appuyez une fois sur le bouton de mode manuel **(Fig. 18)**; le verrou se débloque et le voyant lumineux clignote.
La chatière est maintenant en mode manuel.

FIG. 18



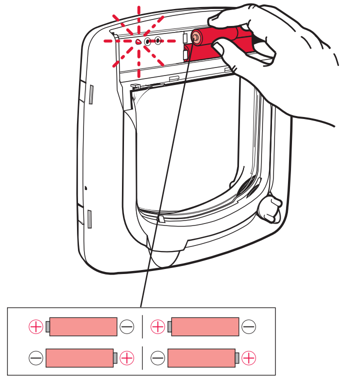
Pour remettre la chatière en mode automatique, appuyez sur le bouton de mode manuel. Le verrou se bloque à nouveau et le voyant lumineux clignote. **La chatière est de nouveau en mode automatique.**

Niveau des piles faible

Chatière

Lorsque les piles deviennent faibles, le voyant lumineux émettra un clignotement ROUGE toutes les 2 secondes, jusqu'à la décharge complète des piles.

FIG. 19



Retirez le couvercle du compartiment des piles en poussant fermement dans le sens des flèches.

Retirez les anciennes piles et placez 4 nouvelles piles alcalines AA de longue durée d'1,5 V. **(Fig. 19).** Remettez le couvercle du compartiment à piles. Votre chatière garde en mémoire la programmation initiale.

Collier émetteur

Lorsque le niveau des piles devient faible, vous remarquerez une perte de la portée de l'émetteur lorsque votre chat s'approche de la chatière. Ensuite, la puissance de la pile sera tellement faible que la trappe de s'ouvrira plus et que le voyant lumineux ne clignotera plus. Remplacez alors les piles du collier émetteur et reportez-vous à la section « Mise en marche de l'émetteur à infrarouge ».

Entraîner votre chat à utiliser la chatière

La plupart des animaux apprennent à utiliser la chatière pesque immédiatement, mais certains peuvent être nerveux au début. Les conseils suivants aideront votre animal à profiter de sa liberté à se rendre dehors et du confort de votre maison, une souplesse que vous voulez offrir à votre animal et que votre nouvelle chatière vous apporte.

La règle d'or consiste à se montrer patient avec votre animal. Ne soyez pas pressé. Laissez à votre animal le temps de comprendre qu'il peut entrer et sortir. Ne le forcez pas à passer par la trappe car cela risque de l'effrayer.

De nombreux propriétaires d'animaux installent une chatière lorsqu'ils déménagent. Si c'est votre cas, assurez-vous que votre animal a eu le temps de se familiariser avec son nouvel environnement avant de mettre la chatière en place. Amenez votre animal dehors en le surveillant et en le gardant en laisse, et assurez-vous qu'il se sent également en sécurité et à l'aise dans sa nouvelle maison. Les chats peuvent tout particulièrement développer des peurs à long terme dans un environnement étranger.

Une fois que vous avez installé la chatière, laissez la trappe ouverte pendant un certain temps. Pour ce faire, vous pouvez utiliser une longue bande de ruban-cache; ouvrez la trappe et utilisez le ruban pour la maintenir ouverte en collant l'autre extrémité du ruban à la surface au-dessus de la chatière. Assurez-vous que la trappe est bien attachée et qu'elle ne tombera pas accidentellement. Laissez votre chat se familiariser avec la chatière en entrant et en sortant librement.

Encouragez votre chat à utiliser la chatière. La nourriture constitue une bonne motivation. Commencez par donner à manger au chat près de la chatière à l'intérieur de la maison, et ensuite à l'extérieur près de la chatière. Recommencez aussi souvent que nécessaire. La plupart des chats, particulièrement les chatons, ont un fort besoin de liberté, peut-être même de fortes envies de chasser. Ils sont également très sociables et apprécient la compagnie des autres chats. C'est une autre bonne raison pour eux d'aller explorer ce qui se trouve à l'extérieur de la maison.

Si votre animal utilise la chatière pour la première fois, il faudra faire preuve de patience pour lui apprendre à l'utiliser. Lorsque votre animal fait des progrès, flattez-le parce qu'il le mérite!

Entraîner votre chat à utiliser le collier émetteur à infrarouge



Avant de laisser votre chat utiliser la chatière, il est préférable de vous habituer au fonctionnement du verrou à infrarouge. Vous devez d'abord mettre en marche la chatière et le collier émetteur et programmer ensuite l'émetteur à infrarouge par rapport à la trappe.

Depuis l'extérieur de la maison, prenez le collier émetteur allumé et programmé dans votre main et approchez-le de la chatière. Vous devriez entendre le déclic du mécanisme de verrouillage et voir le verrou rouge descendre à l'intérieur de la chatière.

Le verrou restera à l'intérieur de la chatière jusqu'à ce que l'émetteur s'éloigne de celle-ci; la chatière se remettra à ce moment-là en position fermée. (veuillez noter que le collier émetteur à infrarouge est uniquement requis pour entrer par la chatière).

Une fois que votre chat sera habitué à sortir de la maison et à entrer dans celle-ci par la chatière laissée ouverte (conformément aux conseils d'entraînement de la partie précédente), vous pourrez attacher l'émetteur au collier de votre chat. Lorsque vous attachez le collier à votre chat, assurez-vous que la base transparente de l'émetteur (à travers lequel vous pouvez voir la carte de circuit imprimé verte) est orientée vers l'avant et non pas vers le chat. De cette façon, le rayon à infrarouge pourra atteindre le capteur de la chatière.

Grâce à la longue portée du collier émetteur à infrarouge, la plupart des chats ne rencontreront aucun problème pour comprendre le fonctionnement de la chatière et la façon d'entrer dans la maison. Certains chats auront cependant besoin de plus de temps pour faire confiance au système et pour se familiariser avec le fonctionnement à infrarouge. Servez-vous de la friandise préférée de votre chat pour l'encourager à entrer et à sortir par la chatière et pour le récompenser lorsqu'il réussit.

Si votre chat vient juste de se familiariser avec l'utilisation de la chatière, il faudra se montrer patient avant de lui montrer comment fonctionne la trappe magnétique. Lorsque votre animal fait des progrès, flattez-le. Recommencez l'exercice jusqu'à ce que votre chat se sente à l'aise pour passer par la chatière.

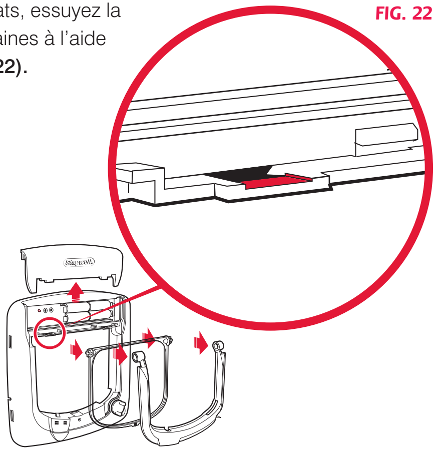
Nettoyage de la trappe

Votre chatière a été fabriquée à partir des matériaux de la meilleure qualité et elle comporte une trappe renforcée; le tout a été conçu pour durer de nombreuses années.
Pour conserver son apparence, il vous suffit de l'essuyer régulièrement à l'aide d'un chiffon humide.

Nettoyage de la lentille à infrarouge

Pour de meilleurs résultats, essuyez la lentille toutes les 4 semaines à l'aide d'un chiffon doux **(Fig. 22).**

FIG. 22



Explication des mots et des symboles d'avertissement utilisés dans ce guide

⚠ Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

⚠AVERTISSEMENT — **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ATTENTION — **ATTENTION**, utilisé avec un symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères à modérées.

AVIS — **AVIS**, indique les pratiques qui ne sont pas relatives aux blessures corporelles.

⚠AVERTISSEMENT Si vous avez des enfants, veillez à ne pas oublier de bien sécuriser la porte pour animaux domestiques. De fait, les enfants pourraient faire mauvais usage de la porte pour animaux et s'exposer ainsi à certains dangers se trouvant à l'extérieur de celle-ci. Les propriétaires de piscines doivent être particulièrement vigilants et doivent veiller à surveiller en permanence l'utilisation qui est faite de la porte pour animaux. L'acheteur veillera également à correctement sécuriser l'accès à sa piscine au moyen de barrières adéquates. Si une nouvelle situation pouvant constituer un danger devait se présenter, tant à l'intérieur ou à l'extérieur de votre maison, à laquelle l'enfant pourrait être exposé à cause de la porte pour animaux, Radio Systems® Corporation recommande vivement que vous preniez toutes les mesures nécessaires pour en sécuriser l'accès ou que vous retiriez la porte pour animaux. Le panneau de verrouillage ou le verrou disponibles sur certains modèles de portes pour animaux sont conçus à des fins purement esthétiques et d'économie d'énergie. Ils ne peuvent être considérés comme des systèmes de sécurité. Radio Systems® Corporation ne pourra être tenu responsable si ce produit devait être utilisé à des fins autres que celles auxquelles il est destiné. L'acheteur s'engage à utiliser ce produit en bon père de famille.

⚠ATTENTION Avant d'installer la porte pour animaux, l'utilisateur veillera à bien prendre connaissance des restrictions qui pourraient s'appliquer à l'installation d'une telle porte dans son logement. Il veillera en outre à s'assurer auprès d'un entrepreneur agréé de l'opportunité du placement d'une telle porte dans un lieu donné. La porte pour animaux domestiques n'est pas une porte coupe-feu. Par ailleurs, le propriétaire et l'entrepreneur veilleront à prendre en considération tout risque existant tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la porte pour animaux, tout risque susceptible d'apparaître lors de transformations futures de la propriété, et à envisager les conséquences sur ces risques de la présence et l'utilisation, correcte ou non, de la porte pour animaux domestiques.

AVIS Conservez ces instructions et transférez-les à son nouveau propriétaire, le cas échéant. AVIS : Conservez ces instructions et transférez-les à son nouveau propriétaire, le cas échéant.

Comment éliminer vous chatière à infrarouge en toute sécurité

Conseil important concernant le recyclage

Veuillez respecter les réglementations concernant les déchets électriques et les déchets de matériel électrique en vigueur dans votre pays. Cet équipement doit être recyclé. Si vous ne souhaitez plus utiliser cet équipement, ne le jetez pas selon le système normal de déchets urbains de votre municipalité. Veuillez le renvoyer là où vous l'avez acheté de façon à ce qu'il soit recyclé par nos soins. Si cela n'est pas possible, veuillez entrer en contact avec le service à la clientèle de Staywell® pour de plus amples renseignements.

Mise au rebut des piles usagées

La collecte séparée des piles usagées est obligatoire dans de nombreux endroits. Veuillez vous renseigner auprès des autorités locales avant de les jeter pour connaître la procédure à suivre. Veuillez suivre les instructions fournies à la page 19 pour retirer les piles de ces appareils avant leur collecte. La porte chatière est alimentée par quatre piles alcalines au manganèse de 1,5 V, de type AA/LR6, d'une capacité de 1200 mAh. Utiliser exclusivement le même type de piles. Le collier clé fonctionne avec 2 piles boutons alcalines de 1,5 V, de type LR44, d'une capacité de 150 mAh. Utiliser exclusivement le même type de piles (A76, SR44, D357/303).

Conformité

Cet équipement a été testé et il est conforme à la directive européenne applicable à la compatibilité électromagnétique pour la basse tension. Les modifi cations de l'équipement non approuvées par Radio Systems® Corporation constituent une infraction à la directive européenne, et pourraient annuler le droit de l'acheteur à utiliser cet appareil, ainsi que la garantie.

Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php

Conditions d'utilisation et limite de responsabilité

1. Conditions d'utilisation

En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais, au Service clientèle approprié avec une preuve d'achat afin d'obtenir un remboursement complet.

2. Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre animal peuvent ne pas convenir pour ce produit (veuillez consulter le Manuel d'utilisation). Radio Systems® Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre animal est agressif et rejette toute responsabilité pour determiner si le produit convient à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.

3. Utilisation illégale ou interdite

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, nationales ou locales.

4. Limitation de responsabilité

Radio Systems® Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prévue par la loi. Dans le but d'éviter toute ambiguïté, aucune partie de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems® Corporation en cas de décès, de blessures phusiques, de fraude ou de fausse déclaration.

5. Modification des conditions générales

Radio Systems® Corporation se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, elles ont une valeur contractuelle et s'appliquent comme si elles faisaient partie du présent document.

NL

Uw Staywell® huisdierenluik...

Bedankt dat u voor Staywell® by PetSafe® heeft gekozen. Wij trachten het meest vertrouwde merk te zijn voor eigenaren van huisdieren. Wij willen ervoor zorgen dat uw huisdier veilig is, door het leveren van producten en technieken voor de meest comfortabele manier van leven voor uw huisdier. Bij vragen verzoeken wij u contact op te nemen met de klantenservice. Voor een lijst van telefoonnummers van de klantenservice kunt u onze website bezoeken op **www.staywell.co.uk**.

Dit product biedt uw garantie te kunnen genieten, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren via **www.staywell.co.uk**. Door deze registratie, samen met het bewaren van uw aankoopbewijs, zult u kunnen genieten van de volledige garantie en zullen we u, wanneer u het nodig acht contact op te nemen met de klantendienst, sneller kunnen helpen. Belangrijk: Staywell® by PetSafe® zal uw waardevolle informatie nooit aan derden geven of verkopen. De volledige informatie over de garantie is beschikbaar op **www.staywell.co.uk**.

Kat

Geschikt voor houten deuren

Geschikt voor PVC/uPVC/ metaal

vergrendelslot met 4 standen

Geschikt voor glazen ramen en deuren, met enkele of dubbele beglazing*

Optionele tunnel is geschikt voor meeste deurdiktes

Infrarood**

Geschikt voor bakstenen muren

Aanvullende verlengstukken voor tunnel zijn leverbaar

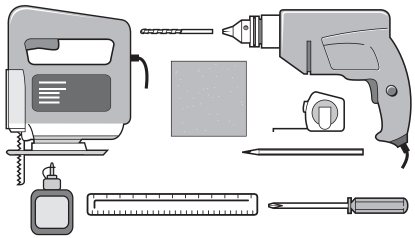
Alle Staywell® huisdierenluiken zijn geschikt voor alle deuren, wanden of scheidingsmuren hoewel aanvullende materialen en een goede doe-het-zelf kennis voor de montage nodig kunnen zijn.
* Gaten kunnen alleen in gehard of dubbel glas geboord worden ten tijde van de fabricage. Neem a.u.b. contact op met een glaszetter.

**Het bereik van de sleutel hangt af van de relectie van de directe omgeving, bijv. de vacht van uw dier, de vloer, de huisdierendeur en muren of andere oppervlakken. Infraroodsignalen gaan niet door muren en andere voorwerpen, maar ons gepatenteerd reflectie-systeem geeft een bereik van ongeveer 15cm voor de sleutel van het kattenluik en 60cm voor de sleutel van de hondendeur. Hoe beter de opppervlakken in de nabijheid van uw huisdierendeur reflecteren, des te groter zal het bereik van de halsbandsleutel zijn. Fel zonlicht beïnvloedt het bereik van de halsbandsleutel. Wij bevelen dan ook aan de huisdierendeur niet op een plaats te installeren waar hij blootgesteld wordt aan fel zonlicht. Plaats altijd de losse tunnel als u een kattenluik installeert.

Lees de volgende stap-voor-stap instructies aandachtig door voor u uw kattenluik installeert.

Vereist gereedschap

- Potlood
- Liniaal
- Decoupeerzaag of sleutelgatzaag
- Boormachine
- Schroevendraaier
- Meetlint
- Lijm
- Schuurpapier



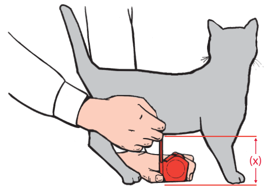
Afmeting en aftekening

Meet de buikhoogte van uw huisdier. Deze is gewoonlijk 100 -150mm (4-6”) **(Afb. 1).**

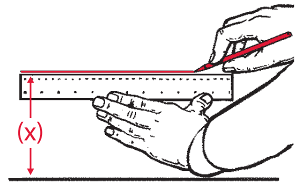
Markeer deze hoogte aan de buitenkant van uw deuren teken een rechte, horizontale lijn van 168mm (6 $^5/_8$”) **(Afb. 2).**

Gebruik de horizontale lijn als uitgangspunt en denk erom dat de frame van het kattenluik iets lager bevestigt zal worden. Deze lijn kan, indien nodig, iets hoger worden afgetekend.

AFB.1



AFB.2



Een gat voor huisdierenluik boren

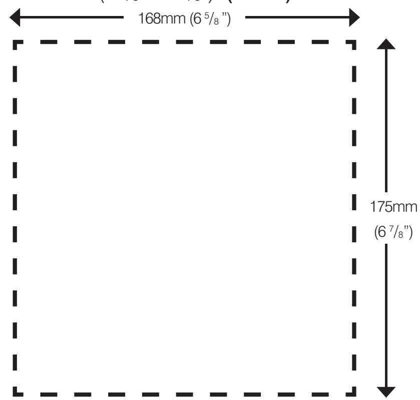
a) In hout en PVC/uPVC/metaal

Houten deuren

PVC/uPVC/ metaal

Voor het bevestigen van het luik maakt u een vierkante uitsnijding van 175mm x 168mm (6 $^7/_8$” x 6 $^5/_8$”). **(Afb. 3).**

AFB.3



Niet schatten - voor beste resultaten maak gebruik van de bijgesloten sjabloon.

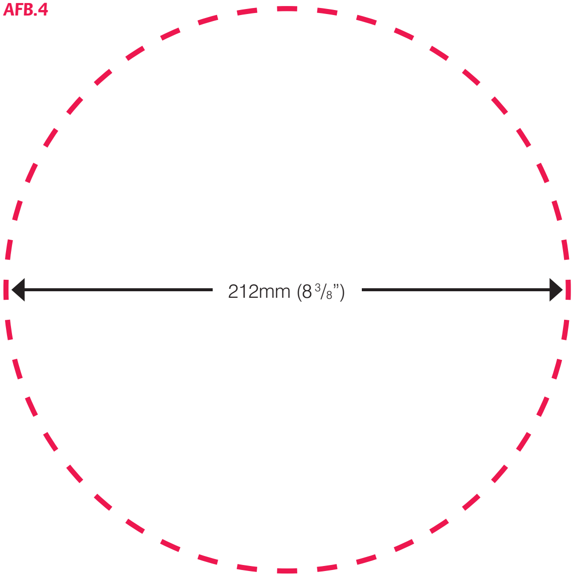
b) In glas

Glazen ramen en deuren, enkele en dubbele beglazing*

*** Gaten kunnen alleen in gehard of dubbel glas geboord worden ten tijde van de fabricage. Neem a.u.b. contact op met een glaszetter.**

Voor het bevestigen van het kattenluik maakt u een ronde uitsnijding met een diameter van 212mm ($8\,^{3}/_{8}$"). **(Afb. 4).**

AFB.4



Niet schatten - voor beste resultaten maak gebruik van de bijgesloten sjabloon.

c) In muren

Geschikt voor bakstenen muren

Volg de instructies voor "Hout en PVC/uPVC/Metaal" en maak gebruik van de bijgesloten uitsnijdsjabloon. Vergeet a.u.b. niet dat aanvullend gereedschap, materialen als ook een goede doe-het-zelf kennis voor dit werk nodig kunnen zijn.



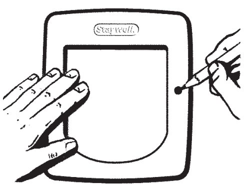
Montage van huisdierenluik

Uw Staywell® kattenluik wordt met de rode 4 standen vergrendelslot aan de binnenkant van uw huisdeur bevestigd.

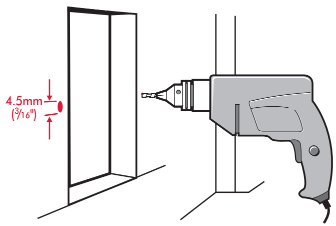
Plaats de flap tijdelijk in het gat en bevestig vervolgens de buitenframe aan de buitenkant van het huis. Markeer met een potlood de punten aan de buitenkant van de deur waar de schroeven in moeten komen. (**Afb. 5)**

Verwijder de flap en boor alle gaatjes met een 4,5mm ($^3/_{16}$") boorijzer **(Afb. 6).**

AFB.5



AFB.6

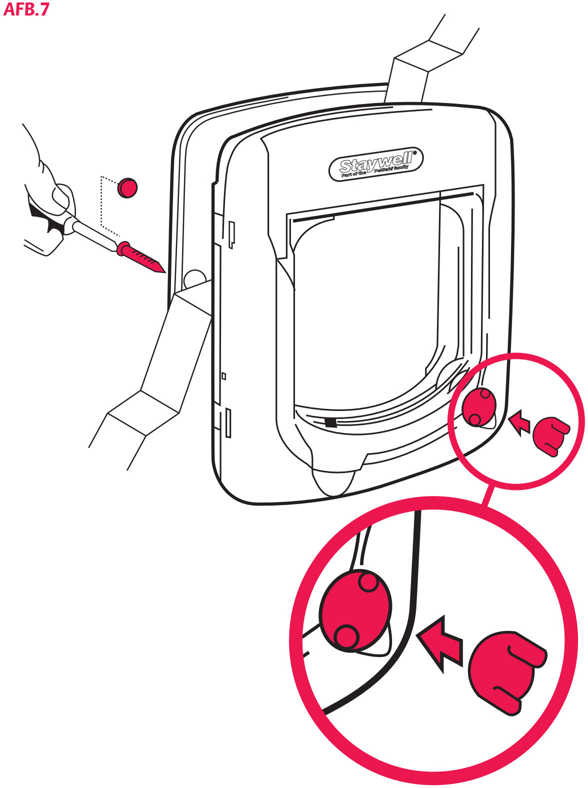


Breng de flap terug in het gat en bevestig deze aan de buitenkant, zodat het stevig vastzit. **(Afb. 7).** Indien de schroeven te lang zijn zullen ze ingekort moeten worden zodat ze in het uitgesneden gat passen en niet uitsteken. Te lange schroeven kunnen het kattenluik beschadigen. Indien de schroeven ingekort moeten worden, dient u ze eerst uit het kattenluik te verwijderen. Vijl de scherpe kanten weg.

Plaats de 4 standen slot in zijn plaats **(Afb. 7).**

Tot slot, bedek de schroefgaten met de bijgeleverde dopjes voor een nette afwerking **(Afb. 7).**

AFB.7



Als de deur van glas is moet het kattenluik met twee schroeven aan de buitenkant van de deur 'vastgeklemd' worden.

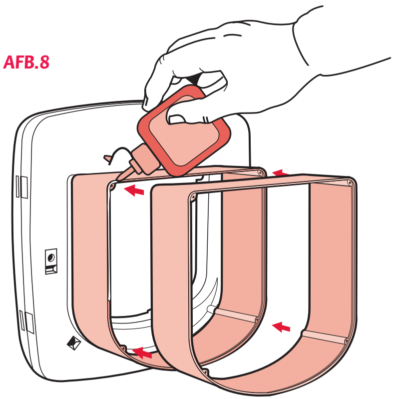
Tunnels (optioneel)

Optionele tunnel meegeleverd

Aanvullende verlengstukken voor tunnel zijn leverbaar

De flap is geschikt voor het plaatsen in alle gaten, ongeacht de diepte. Wij raden u aan om de tunnels in het frame en aan elkaar te lijmen. **(Afb. 8).**

AFB.8



De flap wordt geleverd met één tunnel van 47mm ($1^{7}/_{8}$”) diepte. Voor het bestellen van extra tunnels of voor het bepalen hoe diep het gat in uw muur moet zijn, bezoek Staywell® website -
www.staywell.co.uk

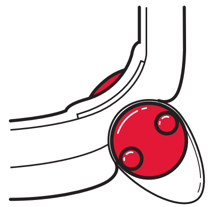
Uw Staywell® kattenluik is nu klaar voor gebruik.

Het gebruik van 4 standen vergrendelslot

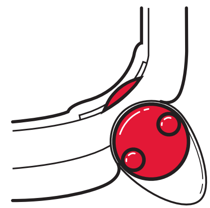
vergrendelslot met 4 standen

De 4 standen slot zorgt ervoor dat u kunt controleren wanneer uw kat in en uit het huis loopt.

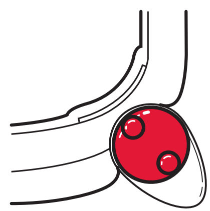
Wij raden u aan om geen gebruik te maken van de 4 standen slot zolang uw huisdier nog niet gewend is geraakt aan het gebruik van het luik. Uw huisdier zou door het instaleren van dit luik in de war kunnen raken.



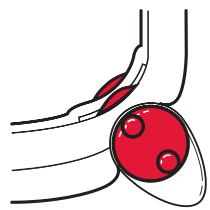
• Alleen in



• Alleen uit



• In of uit



• Volledig afgesloten

Het opladen van het infrarode kattenluik

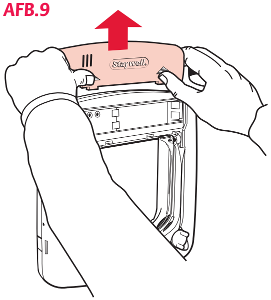
Vervang de batterijdeksel door stevig te duwen in de richting waar de pijlen naar wijzen.
(Afb. 9). 

Plaats 4 x AA 1,5V Alkaline Long Life batterijen. **(Afb. 10).**

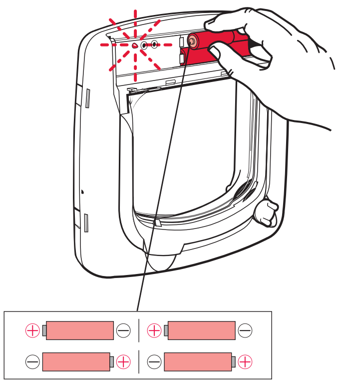
Batterijen moeten elke 3-6 maanden worden vervangen. Gebruik geen oplaadbare batterijen.

Nadat het kattenluik opgeladen is hoort u een zachte toon; dat betekent dat het kattenluik klaar is voor programmering. Naast het piepgeluid gaat het rode LED-lampje flitsen. **(Afb. 10).**

AFB.9



AFB.10



Het opladen van de infrarode sleutel

Open de halsbandsleutel met behulp van een muntje **(Afb. 11).**

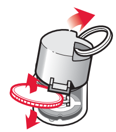
Vervang batterijhouder **(Afb. 12).**

Leg 2 x LR44 (A76, SR44, D357/303) Coin Cell knoopbatterijen in de batterijhouder in. Het LED-lampje op de halsbandsleutel zal 3 keer knipperen om aan te geven dat de sleutel actief is **(Afb. 13).**

Leg de batterijhouder in de positie terug. Plaats het gekleurde kapje terug door twee helften van de sleutel in elkaar te zetten en controleer daarbij of het groene PCB-bord zichtbaar is. **(Afb. 14).**

De sleutel blijft om de 2 minuten knipperen **(Afb. 15).**

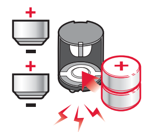
AFB. 11



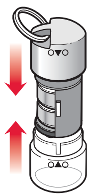
AFB. 12



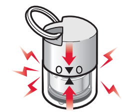
AFB. 13



AFB. 14



AFB. 15



Batterijen moeten elke 3-6 maanden worden vervangen, of wanneer het LED-lampje niet meer knippert.

Het instellen van het infrarode kattenluik

Nadat u het kattenluikje en de halsbandsleutel geactiveerd heeft, dient u nog de halsband met het kattenluikje te programmeren aan de hand van de volgende stappen :

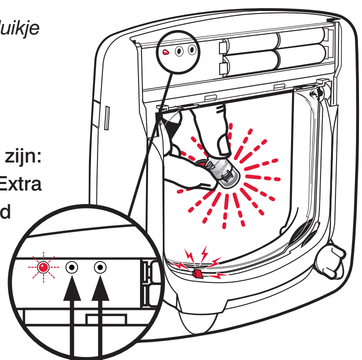
1. Verwijder de batterijkap door deze in de richting van de pijlen te schuiven.
2. Druk op de LEARN-knop (rechterknop) en laat hem dan weer los.
3. Neem de halsbandsleutel in uw hand en beweeg hem naar het luikje toe.
4. Het indicatorlampje zal eerst rood knipperen, dan 3x groen knipperen en dan uitgaan.
5. Uw halsbandsleutel is nu met het luikje geprogrammeerd.

Nota : Als het lampje ophoudt met rood te knipperen maar niet groen oplicht, dan is de programmering mislukt. Controleer de batterij van de halsbandsleutel en zorg ervoor dat deze correct geïnstalleerd is. Herhaal dan de bovenstaande stappen om het luikje te programmeren.

Uw kattenluik is nu geprogrammeerd om de halssleutel te herkennen en het veerslotmechanisme zal geactiveerd worden elke keer wanneer de halsbandsleutel zich dichtbij het kattenluik bevindt. **(Afb. 16).** Het veerslot zal niet sluiten zolang de halsbandsleutel zich binnen de straalruimte van het kattenluik bevindt.

Nota : Het palletje van uw kattenluikje is standaard ingesteld om na 3 seconden terug te springen.

De beschikbare kleurencodes zijn: Groen, Geel, Blauw en Roze. Extra sleutels kunnen worden besteld via de Staywell® website - www.staywell.co.uk



Het programmeren van het infrarode kattenluikje voor meerdere katten

Indien u meerder katten heeft, zal u extra halsbandsleuteltjes moeten kopen. Als de nieuwe halsbandsleuteltjes dezelfde kleur hebben als uw eerste sleuteltje, is er geen extra programmering meer nodig. Als u echter liever verschillende kleuren van halsbandsleuteltjes tegelijkertijd zou willen gebruiken, (Groen, Geel, Blauw of Roze) dan moet u elk sleuteltje apart met het luikje programmeren. Deze 4 verschillende kleuren kunnen allemaal met het luikje geprogrammeerd worden. Programmeer elke halsbandsleutel volgens bovenstaande stappen.

Hoe wist u reeds geprogrammeerde halsbandsleuteltjes uit het geheugen van uw kattenluikje?

Indien u iets aan de halsbandsleuteltjes die u voor uw luikje gebruikt dient te veranderen (bv: u wil één kleur niet meer gebruiken), dan zal u eerst alle geprogrammeerde halsbandsleuteltjes uit het geheugen van het kattenluikje moeten wissen.

1. Verwijder de batterijkap door deze in de richting van de pijlen te schuiven.
2. Druk op BEIDE knoppen en laat ze dan weer los.
3. Het indicatorlampje zal gedurende 2 seconden rood oplichten.
4. Het geheugen van het kattenluikje is nu gewist.

Volg bovenstaande stappen om nieuwe halsbandsleuteltjes met het kattenluikje te programmeren.

Het vastmaken van de infrarode halsbandsleutel

De sleutel moet zodanig worden geplaatst dat deze naar voren hangt **(Afb. 17).**

AFB. 17



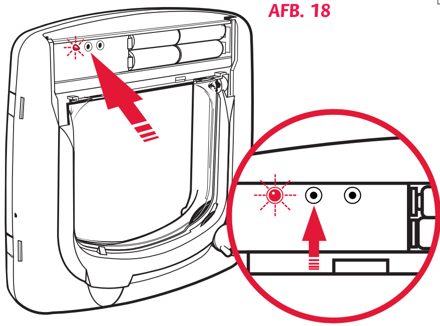
Handmatige operatie

Let op - deze functie WERKT NIET zolang het kattenluik niet volledig is opgeladen en geprogrammeerd. Indien u het elektronische slot niet wilt gebruiken kunt u het kattenluik instellen voor handmatig gebruik.

Vervang het batterijdeksel door stevig te duwen in de richting waar de pijlen naar wijzen. Druk een keer op de knop voor handmatig gebruik **(Afb. 18).** Het slot gaat open en het LED-lampje flitst. **Het kattenluik is nu ingesteld op handmatige modus.**

Als u het kattenluik weer in automatische modus wilt terugzetten, druk op de knop 'handmatig'. Het slot gaat sluiten en het LED-lampje flitst. **Het kattenluik is nu teruggezet in automatische modus.**

AFB. 18



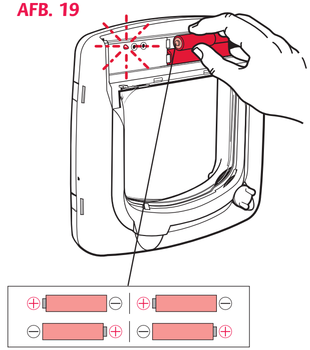
Laag batterijvermogen

Kattenluik

Wanneer de batterijen bijna leeg zijn zal het kattenluik een waarschuwingspiep om de 2 minuten uitzenden. Het LED-lampje flitst continu.

Vervang het batterijdeksel door stevig te duwen in de richting waar de pijlen naar wijzen.

AFB. 19



Vervang oude batterijen en steek 4 nieuwe AA 1,5V Alkaline Long Life batterijen in. **(Afb. 19).** Plaats het batterijdeksel terug. De programmering van uw kattenluikje blijft onveranderd.

Halsbandsleutel

Als de batterij in de halsbandsleutel bijna leeg is geraakt zult u een lager stralingsbereik merken wanneer uw kat naar de deur loopt. Het kan uiteindelijk voorkomen dat uw kat het kattenluik niet kan openen en het LED-lampje flitst niet meer. Vervang twee batterijen in de halsbandsleutel en volg de aanwijzingen uit "Het opladen van de infrarode halsbandsleutel" om dit te op te lossen.

Het trainen van kat hoe ze het kattenluik moet gebruiken

Meeste katten zullen meteen leren hoe zo'n luik werkt maar sommigen kunnen in het begin toch wat nerveuzer reageren. De volgende tips kunnen u helpen bij het leren van uw huisdier om de vrijheid buitenshuis evenals het gemak binnenshuis ten volle te benutten; dit is iets wat u aan uw kat wilt bieden en dit kattenluik helpt u daarbij.

De meest belangrijke regel is dat u geduld moet hebben met uw kat. Haast u zich niet. Laat uw kat zelf doorkrijgen dat het via het luik in en uit het huis kan lopen. Dwing het dier niet om door het luik te lopen omdat het hierdoor kan schrikken.

Kattenluiken worden vaak na de verhuizing door hun baasjes gemonteerd. Als dit het geval is bij u, verzeker u dan, voordat u het kattenluik gaat plaatsen, dat uw kat eerst de omgeving heeft verkend en zich daarin veilig begint te voelen. Laat uw huisdier eerst aangelijnd uit en wees verzekerd dat het dier zich ook binnenshuis veilig en gemakkelijk voelt, Katten kunnen een langdurige angst voor een onbekende omgeving ontwikkelen.

Wanneer u het kattenluik eenmaal hebt gemonteerd, laat het een tijdje open staan. U kunt dit doen door gebruik te maken van een lange strip of afplakband; open de klep, til deze omhoog en bevestig deze vervolgens met het uiteinde van het afplakband zodat het niet dichtklapt. Verzekert u dat de klep stevig is vastgeplakt en niet per ongeluk kan dichtklappen. Laat uw kat aan het luik wennen en ongestoord naar buiten of naar binnen lopen.

Geef uw kat een motief om van het luik gebruik te gaan maken. In geval van katten is het eten een heel goed motief. Voer uw kat eerst dichtbij de deur binnenshuis en daarna dichtbij de deur buitenshuis. Herhaal dit zolang het nodig is. Meeste katten, vooral poezen, hebben een grote drang naar vrijheid - waarschijnlijk om te jagen. Katten zijn ook heel sociaal - ze genieten van het gezelschap van andere katten. Dit kan voor een kat een andere reden zijn om de omgeving te gaan verkennen.

Als dit nieuw voor uw kat is, kan het een tijd duren voordat het dier daaraan gewend is geraakt. Wees niet te zuinig met uw beloning wanneer u merkt dat uw kat vooruitgang maakt - zij heeft het wel verdiend!

Het trainen van uw kat hoe ze een infrarode halsbandsleutel moet gebruiken

Het is raadzaam om eerst zelf na te gaan hoe de infrarode sleutel functioneert voor u uw kat laat gebruik maken van het luik. U moet eerst zowel het kattenluik als de halsbandsleutel opladen voordat u de infrarode halsbandsleutel en het kattenluik op elkaar afstemt.



Ga buiten het huis staan en beweeg de 'opgeladen' en 'afgestemde' halsbandsleutel naar het kattenluik toe. U hoort een klikgeluid van het sluitmechanisme en ziet hoe het rode veerslot die zich binnen in het luik bevindt naar beneden zakt.

De veerslot blijft binnen het kattenluik totdat de sleutel van het kattenluik is verwijderd waarna deze weer in de gesloten stand is teruggekomen. (Let op - de infrarode halsbandsleutel is alleen nodig om in het huis te komen).

Bevestig de halsbandsleutel niet om uw kat's hals voordat zij volledig vertrouwd is geraakt aan het duwen van het flap om binnen te komen en naar buiten te gaan, conform algemene tips voor het leren omgaan met het kattenluik uit het vorige hoofdstuk). Wanneer u de halsband om uw kat's hals wilt bevestigen, zorg ervoor dat het gedeelte ervan (waardoor u de groene PCB kunt zien) naar voren wijst en in de tegenovergestelde richting van uw kat. Dit is belangrijk zodat de infrarode straal de sensor op het kattenluik kan bereiken.

Doordat de reikwijdte van de infrarode halsbandstraal groot is zullen meeste katten probleemloos leren hoe ze het kattenluik moeten activeren om binnen het huis te komen. Toch is er voor sommige katten iets meer tijd nodig om gewend re raken aan de infrarode functies. Gebruik uw kat's favoriete traktatie om haar over te halen om gebruik te maken van het kattenluik en beloon uw kat wanneer zij dit op de juiste manier doet.

Als uw kat het alleen heeft geleerd hoe zij het kattenluik moet gebruiken zult u misschien iets meer geduld moeten opbrengen om haar te leren hoe de infrarode functie in elkaar zit. Wees niet te zuinig met uw beloning wanneer u merkt dat uw kat vooruitgang maakt, geef hem veel beloning. Blijf deze oefeningen herhalen totdat uw kat volledig gewend is geraakt aan het kattenluik.

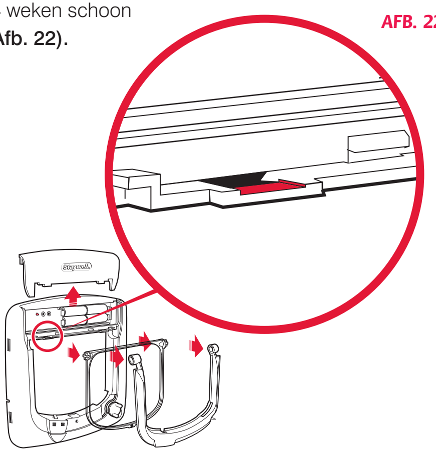
Het schoonmaken van uw kattenluik

Uw kattenluik is opgebouwd uit de beste materialen, uitgerust met een verharde klep en is ontworpen voor duurzaam gebruik.
Voor goed onderhoud is het schoonmaken met een vochtig doek alles dat u moet doen.

Het schoonmaken van de infrarode lens

Maak de lens om de 4 weken schoon met een zacht doek **(Afb. 22).**

AFB. 22



Uitleg van in deze handleiding gebruikte belangrijke woorden en symbolen

⚠ Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te wijzen op mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten op die volgen op dit symbool om mogelijk letsel of overlijden te voorkomen.

⚠WAARSCHUWING **WAARSCHUWING** geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

⚠VOORZICHTIG **VOORZICHTIG**, in combinatie met het symbool voor veiligheidsalarm, geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

AANWIJZING **AANWIJZING** wordt gebruikt om te wijzen op veilige gebruikshandelwijzen, niet gerelateerd aan persoonlijk letsel.

⚠WAARSCHUWING Wanneer er kinderen in het huis aanwezig zijn, moet u ook het huisdierluikje grondig nakijken wanneer u het huis kindveilig wil maken. Het luikje zou door een kind op een verkeerde manier gebruikt kunnen worden zodat het kind via het luikje toegang krijgt tot eventuele gevarenzone's die zich aan de andere kant van het luikje bevinden. Kopers en huiseigenaren die over een zwembad beschikken moeten op elk moment het huisdierluikje in het oog houden. Bovendien moeten zij ervoor zorgen dat het zwembad verschillende afdoende toegangsverhinderingen heeft.Indien er in of buiten het huis een nieuwe gevarenzone ontstaat die via het huisdierluikje toegankelijk is, adviseert Radio Systems® Corporation een scherp toezicht op de toegang tot deze gevarenzone te houden of het huisdierluikje te verwijderen. De eventuele afsluitplaat of slot heeft een esthetische en energiebesparende functie en is niet bedoeld als veiligheidsmaatregel. Radio Systems® Corporation is niet aansprakelijk wanneer het product voor deze niet bedoelde doeleinden gebruikt wordt en de koper van dit product aanvaardt de volledige verantwoordelijkheid in geval van het daartoe niet bestemde gebruik van het product.

⚠VOORZICHTIG De gebruiker moet, voor hij het product in gebruik neemt, zich eerst vertrouwd maken met de bouwrestricties die op de installatie van het huisdierluikje toepasselijk zouden kunnen zijn en moet, samen met een bevoegd aannemer nagaan of het product voor een gegeven installatie geschikt is. Dit huisdierluikje is geen branddeur. Het is belangrijk dat de eigenaar en de aannemer alle mogelijke risico's aan de binnenkant en de buitenkant van het luikje in acht nemen. Bovendien geldt dit ook voor alle mogelijke risico's die een gevolg zijn van veranderingen van uw eigendom. De manier waarop deze verband houden met het bestaan, het gebruik en het misbruik van het product moet eveneens grondig in acht genomen worden.

AANWIJZING Bewaar deze instructies bij uw belangrijke huishoudelijke papieren; zorg ervoor dat u deze instructies overdraagt aan een nieuwe eigenaar van het perceel.

Hoe ruimt u uw infrarood kattenluik veilig op?

Belangrijk recyclingadvies

Voor het veilig opruimen van kattenluiken neem a.u.b. de regels m.b.t. het veilig opruimen van elektrisch afval en elektrische apparaten in acht die in uw land van kracht zijn. Deze producten moeten worden gerecycled. Indien u dit product niet meer nodig heeft gooi het niet als gemeentelijk afval weg. Breng het product terug naar de winkel terug zodat het terechtkomt in ons recyclingsysteem. Als dit voor u niet mogelijk is neem voor meer informatie contact op met Staywell® klantenservice.

Batterij wegdoen

Apart verzamelen van lege batterijen is in vele regio's verplicht; raadpleeg de regels die in uw regio gelden voordat u een lege batterij weggooit. Zie pagina 31 voor instructies voor het verwijderen van batterijen uit het product zodat deze apart weggegooid kunnen worden. Het kattenluik werkt op 4 batterijen van het type AA/LR6, 1,5 V, alkalinemangaan, met een capaciteit van 1200 mAh. Gebruik alleen deze soort batterij als vervanging van een lege batterij. De halsbandsleutel werkt op 2 batterijen van het type LR44, 1,5 V, alkaline knoopbatterij met een capaciteit van 150 mAh. Gebruik alleen deze soort batterij als vervanging van een lege batterij (A76, SR44, D357/303).

Reguleringer

Dit product is getest en het voldoet aan de toepasselijke Europese richtlijnen betreffende elektromagnetische compatibiliteit en de Laagspanningsrichtlijn Onrechtmatig aanbrengen van wijzigingen of aanpassingen aan de uitrusting, die niet goedgekeurd zijn door Radio Systems® Corporation, zijn in strijd met de Europese richtlijnen betreffende elektromagnetische compatibiliteit en kunnen het recht van de gebruiker op het gebruik van de uitrusting evenals de garantie op het productongeldig maken. De Verklaring van conformiteit kunt u nalezen op:
http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php

Gebruiksvoorwaarden en beperkingvan aansprakelijkheid

1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw toezegging, zonder wijziging, van de voorwaarden, condities en opmerkingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van alle dergelijke voorwaarden, condities en opmerkingen. Wanneer u deze voorwaarden, condities en opmerkingen niet accepteert, kan het product, samen met het aankoopbewijs en ongebruikt, geretourneerd worden in de originele verpakking en op uw risico en kosten naar de relevante klantenservice, voor een volledige teruggave van het aankoopbedrag.

2. Correct gebruik

Dit product is ontworpen voor gebruik met huisdieren wanneer training gewenst is. Het kan voorkomen dat het specifieke temperament of grootte/gewicht van uw huisdier niet geschikt zijn voor dit product (raadpleeg deze bedieningshandleiding voor details). Radio Systems® Corporation beveelt aan dat dit product niet gebruikt wordt wanneer uw huisdier agressief is en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het vaststellen van geschiktheid in dergelijke gevallen. Als u er niet zeker van bent of dit product geschikt is voor uw huisdier, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer. Juist gebruik omvat, zonder beperking, het doornemen van de gehele Handleiding voor gebruik en alle specifieke waarschuwingen.

3. Geen onwettig of verboden gebruik

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik met huisdieren. Dit systeem voor training van huisdieren is niet bedoeld om te schaden, verwonden of te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarvoor niet bedoeld is kan leiden tot het schenden van nationale of lokale wetten.

4. Beperking van aansprakelijkheid

Radio Systems® Corporation zal in geen geval aansprakelijk zijn voor (i) enige directe, indirecte, financiële, incidentele, speciale of gevolgschade, of (ii) enige andere schade die voortvloeit uit of in verband staat met het gebruik of misbruik van dit Product. De koper aanvaardt, in de breedste zin zoals toegestaan door de wet, alle risico's en aansprakelijkheden die voortvloeien uit het gebruik van dit product. Om twijfel uit te sluiten: niets in deze clausule 4 zal de aansprakelijkheid van Radio Systems® Corporation beperken in geval van overlijden of persoonlijk letsel van personen of fraude of frauduleuze misrepresentatie.

5. Aanpassing van voorwaarden

Radio Systems® Corporation behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, condities en opmerkingen waaronder dit Product wordt aangeboden, te wijzigen. Indien dergelijke wijzigingen aan u zijn gecommuniceerd voor gebruik van het product, zijn deze bindend als hierin opgenomen.

DE

Ihre Staywell®-Haustiertüre...

Vielen Dank für den Kauf von Staywell® by PetSafe®. Als Unternehmensvision verfolgen wir das Ziel, die zuverlässigste Marke für Haustierhalter zu werden. Wir möchten die Sicherheit Ihres Haustiers garantieren, indem wir Sie mit den Produkten und Techniken versorgen, die Ihrem Haustier eine möglichst hohe Lebensqualität verschaffen. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an die Kundenbetreuung. Ein Liste mit den Telefonnummern der Kundenbetreuungszentren finden Sie auf unserer Website **www.staywell.co.uk**.

Um den größten Schutz für Ihre Garantie zu erhalten, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf **www.staywell.co.uk**. Wenn Sie registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen und sollten Sie die Kundenbetreuung je kontaktieren müssen, können wir Ihnen viel schneller helfen. Sehr wichtig! Von Staywell® by PetSafe® wird Ihre wertvolle Information nie an Dritte weitergegeben oder verkauft. Die komplette Gewährleistungsdetails finden Sie über **www.staywell.co.uk**.

Katze

Für Holztüren geeignet

Für PVC/PVC-U/Metall geeignet

Vierwege-Schließsystem

Für einzelne und doppelte Glasfenster & -türen geeignet*

Mitgelieferter Tunnel für die meisten Türdicken geeignet

Infrarot**

Für Ziegelwände geeignet

Weitere Tunnelverlängerungen erhältlich

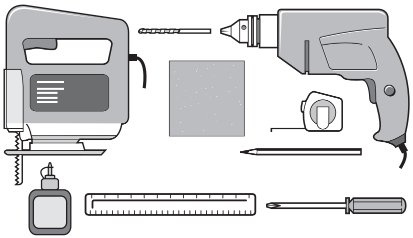
Alle Staywell®-Haustiertüren eignen sich für jede Türe, Wand oder Abtrennung; eventuell können jedoch zusätzliche Materialien und kompetente Heimwerkerfähigkeiten erforderlich sein.
* Es ist nicht möglich, Löcher in gehärtete oder Doppelglasscheiben zu schneiden, außer zur Zeit der Herstellung. Wenden Sie sich bitte an einen Glaser.

**Die Reichweite des Schlüssels hängt von den Lichtreflexionen der unmittelbaren Umgebung ab, z. B. vom Fell Ihres Haustiers, dem Boden, der Haustiertür und anderen Wänden oder Oberflächen. Infrarotsignale können Wände und die meisten anderen Gegenstände nicht durchdringen, unser patentiertes Reflexionssystem bietet Ihnen jedoch ca. 15 cm Reichweite bei den Katzentüren und ca. 60 cm bei den Hundetüren. Die Reichweite des Halsbandschlüssels erhöht sich allerdings je nach der Relexionsfähigkeit der Oberflächen um die Haustiertür herum. Starke Sonneneinstrahlung beeinträchtigt die Reichweite des Halsbandschlüssels. Sie sollten die Haustierür daher nicht an Stellen montieren, die starkem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Der optional erhältliche Katzentür-Tunnel sollte bei der Montage einer Infrarot-Katzentür stets mit angebracht werden.

Bitte lesen Sie sich vor dem Einbau Ihrer Katzenklappe die folgenden schrittweisen Anweisungen sorgfältig durch.

Benötigte Werkzeuge

- Bleistift
- Lineal
- Bogen- oder Stichsäge
- Bohrer
- Schraubendreher
- Maßband
- Klebstoff
- Schleifpapier



Messung und Markierung

Messen Sie die Bauchhöhe Ihrer Katze. Normalerweise ist dies 100 -150 mm (4-6 Zoll) **(Abb. 1).**

Markieren Sie diese Messung an der Außenseite Ihrer Türe und ziehen Sie eine gerade, horizontale Linie, 168 mm (6 $^{5}/_{8}$ Zoll) lang **(Abb. 2).**

Achten Sie bitte darauf, dass diese Linie schlussendlich die untere Kante des Lochs in Ihrer Tür bilden und dass der Rahmen der Katzenklappe leicht darunter liegen wird. Falls nötig, muss diese Linie eventuell leicht erhöht werden, um dies zu berücksichtigen.

ABB.1

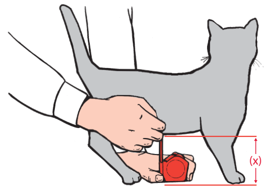
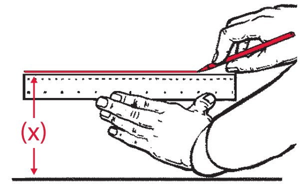


ABB.2



So schneiden Sie ein Loch für die Katzenklappe

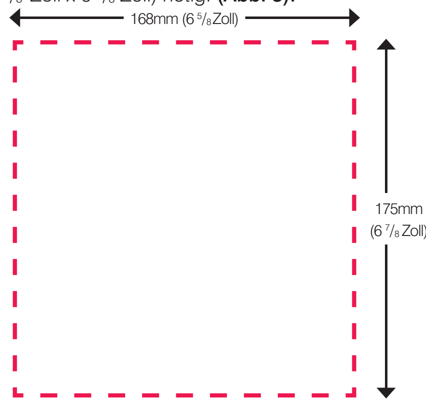
a) Für Holz und PVC/PVC-U/Metall

Holztüren

PVC/PVC-U/ Metall

Für die Katzenklappe ist ein rechteckiger Ausschnitt von 175 mm x 168 mm (6 $^{7}/_{8}$ Zoll x 6 $^{5}/_{8}$ Zoll) nötig. **(Abb. 3).**

ABB.3



Nicht maßstabgetreu - für optimale Resultate sollten Sie die beiliegende Schneidevorlage heranziehen.

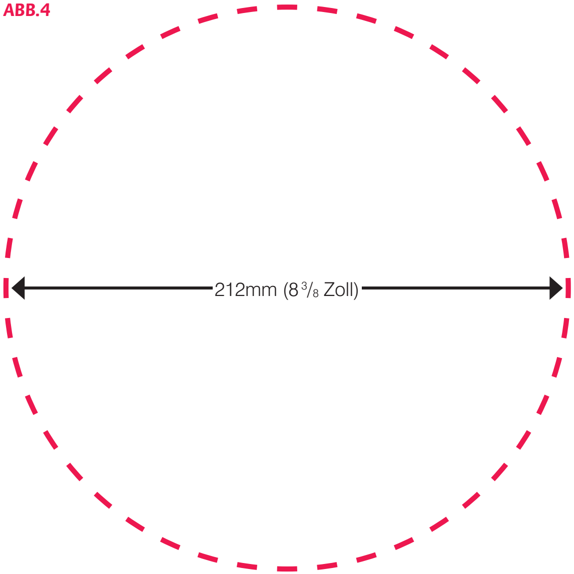
b) Für Glas

Einzelne und doppelte Glasfenster & -türen*

*** Es ist nicht möglich, Löcher in gehärtete oder Doppelglasscheiben zu schneiden, außer zur Zeit der Herstellung. Wenden Sie sich bitte an einen Glaser.**

Für die Katzenklappe ist ein kreisförmiger Ausschnitt mit einem Durchmesser von 212mm ($8\,{}^{3}/_{8}$ Zoll) nötig. **(Abb. 4).**

ABB.4



Nicht maßstabgetreu - für optimale Resultate sollten Sie Ihren Glaser an die beiliegende Schneidevorlage verweisen.

c) Für Wände

Für Ziegelwände geeignet

Folgen Sie den Anweisungen für „Holz und PVC/PVC-U/Metall“ indem Sie die beiliegende Schneidevorlage benutzen. Bitte beachten Sie, dass eventuell zusätzliche Werkzeuge, Materialien und kompetente Heimwerkerfähigkeiten nötig sein könnten.



Einbau Ihrer Katzenklappe

Ihre Staywell®-Katzenklappe wird mit dem roten Vierwegeschloss ins Hausinnere weisend eingesetzt.

Setzen Sie die Katzenklappe vorübergehend in das Loch ein und positionieren Sie die Außenklappe an der Außenseite des Hauses. Markieren Sie von außen die Löcher für die Schrauben durch die Löcher in der Außenklappe. **(Abb. 5).**

Entfernen Sie die Katzenklappe und bohren Sie die Löcher mit einem 4,5 mm (3/16 Zoll) Bohrer **(Abb. 6).**

ABB.5

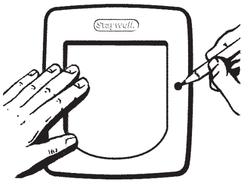
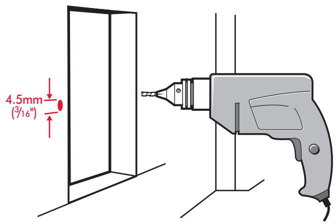


ABB.6

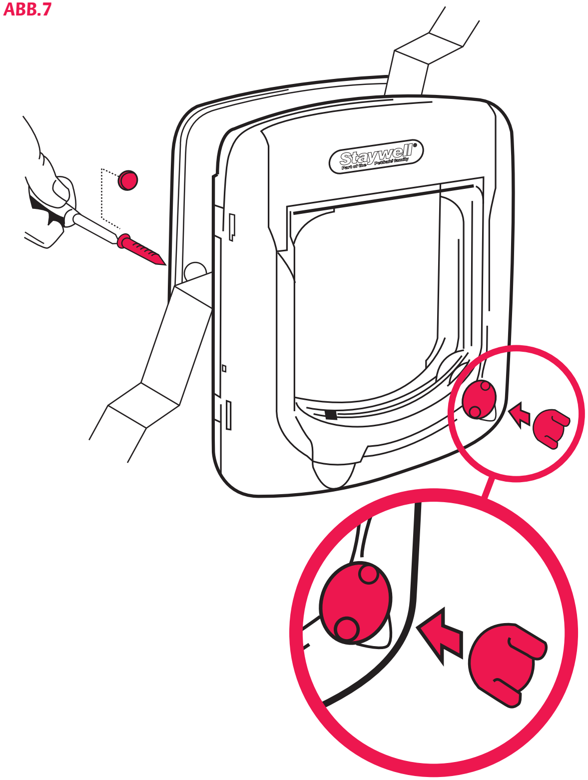


Setzen Sie die Katzenklappe wieder in das Loch ein und schrauben Sie sie von der Außenseite fest. **(Abb. 7).** Falls die Schrauben zu lang sind, müssen sie eventuell auf die Tiefe Ihrer Tür zugeschnitten werden. Überlange Schrauben können die Katzenklappe beschädigen. Die Schrauben sollten vor dem Zuschneiden aus der Katzenklappe entfernt werden. Scharfe Kanten sollten abgefeilt werden.

Setzen Sie den Drehknopf zum Einstellen des Vierwegeschlosses ein **(Abb. 7).**

Decken Sie für ein angenehmes Erscheinungsbild zum Abschluss die Schraubenlöcher mit den Verschlussstopfen am äußeren Rahmen ab **(Abb. 7).**

ABB.7





Wird die Katzenklappe in Glas eingebaut, so wird sie mittels zwei Schrauben von der Außenseite des Hauses aus in das Glas „eingespannt".

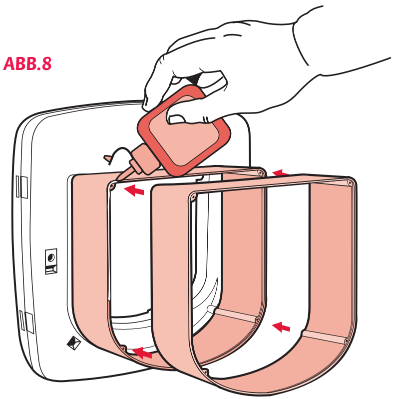
Tunnel (optional)

Optionaler Tunnel wird mitgeliefert

Weitere Tunnel-verlän-gerungen erhältlich

Die Katzenklappe ist so ausgelegt, dass sie in Löcher jeder Tiefe passt. Es wird empfohlen, die Tunnel an den Rahmen und aneinander zu kleben. **(Abb. 8).**

ABB.8



Mit der Katzenklappe wird ein 47 mm (1⁷/₈ Zoll) langer Tunnel mitgeliefert. Um zusätzliche Tunnel derselben Tiefe zu erwerben und die Tiefe des Lochs in Ihrer Wand auszugleichen, besuchen Sie die Website von Staywell®: www.staywell.co.uk

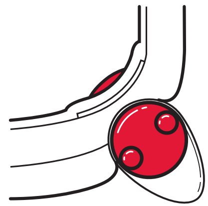
Ihre Staywell®-Katzenklappe ist nun gebrauchsfertig.

Benutzung des Vierwegeschlosses

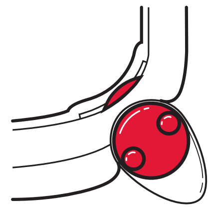
Vierwege-Schließsystem

Das Vierwegeschloss ermöglicht es Ihnen, das Ein- und Ausgehen Ihrer Katze zu kontrollieren.

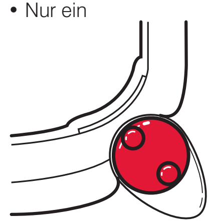
Es wird nicht empfohlen, das Vierwegeschloss zu benutzen, bevor Ihr Tier sich völlig an die Benutzung der Türe gewöhnt hat. Ansonsten könnte Ihr Tier in Verwirrung über diese Einrichtung geraten.



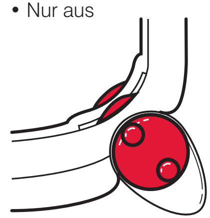
• Nur ein



• Nur aus



• Ein oder aus



• Voll verschlossen

Aufladen der Infrarot-Katzenklappe

Nehmen Sie den Batteriedeckel ab, indem Sie fest in Richtung der Pfeile drücken.
(Abb. 9).



Legen Sie 4 x AA 1,5V langlebige Alkalibatterien ein. **(Abb. 10).**

Die Batterien sollten alle 3-6 Monate ersetzt werden. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

Nach dem Aufladen der Katzenklappe zeigt sie durch einen leisen Piepton an, dass sie nun programmierbereit ist. Zusätzlich zum Piepton blinkt nun auch die rote LED-Anzeige. **(Abb. 10).**

ABB.9

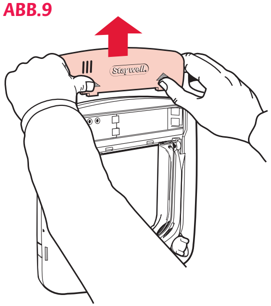
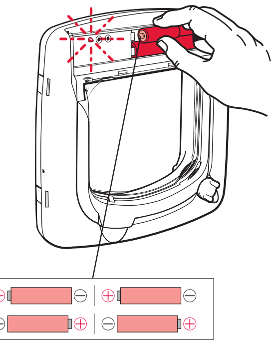


ABB.10



Aufladen des Infrarotschlüssels

Öffnen Sie den Halsbandschlüssel durch Drehen einer Münze zwischen den beiden Flanschen **(Abb. 11).**

Nehmen Sie das Batteriefach ab **(Abb. 12).**

Setzen Sie 2 x LR44 (A76, SR44, D357/303) Zellbatterien in das Batteriefach ein. Die Halsbandschlüssel-LED zeigt durch 3-maliges Aufblinken an, dass der Schlüssel nun aktiv ist **(Abb. 13).**

Setzen Sie das Batteriefach wieder in das durchsichtige Unterteil ein. Setzen Sie die farbige Verschlusskappe wieder auf, indem Sie die beiden Hälften des Schlüssels zusammendrücken. Achten Sie darauf, dass die grüne Leiterplatte durch das durchsichtige Unterteil sichtbar ist. **(Abb. 14).**

Der Schlüssel blinkt weiterhin in 2-minütigen Intervallen auf **(Abb. 15).**

ABB. 11

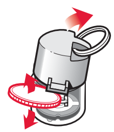


ABB. 12



ABB. 13

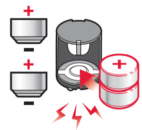


ABB. 14

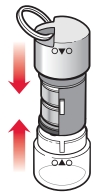
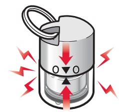


ABB. 15



Die Batterien sollten entweder alle 3-6 Monate oder wenn die LED-Anzeige aufhört zu blinken ersetzt werden.

Programmieren der Infrarot-Katzenklappe

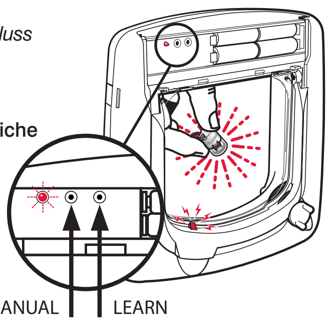
Nachdem Sie die Katzenklappe und den Halsbandschlüssel aufgeladen haben, programmieren Sie Ihren Halsbandschlüssel mit den folgenden Schritten auf die Katzenklappe:

1. Nehmen Sie den Batteriedeckel ab, indem Sie in Richtung der Pfeile drücken.
2. Drücken Sie die Taste LERNEN (rechte Taste) und lassen Sie diese los.
3. Bringen Sie den Halsbandschlüssel in die Nähe der Katzenklappe.
4. Die LED-Anzeige wird erst rot aufblinken, dann 3 x grün und dann wird sie sich ausschalten sich dann aus.
5. Ihr Halsbandschlüssel ist jetzt auf die Katzenklappe programmiert.

Hinweis: Wenn die LED-Anzeige nicht mehr rot blinkt, aber das grüne Licht nicht aufleuchtet, dann ist das Programmieren fehlgeschlagen. Prüfen Sie die Batterie im Halsbandschlüssel, damit sichergestellt wird, dass der Halsbandschlüssel richtig ausgerichtet ist. Dann wiederholen Sie die Schritte oben zum Programmieren der Katzenklappe.

Die Katzenklappe ist nun auf Erkennung des Halsbandschlüssels programmiert, und der Entriegelungsmechanismus wird jedesmal aktiviert, wenn Sie sich der Katzenklappe mit dem Halsbandschlüssel nähern. **(Abb. 16).** Die Verriegelung wird erst wieder verschlossen, wenn der Halsbandschlüssel außer Reichweite der Katzenklappe ist.

ABB.16



Hinweis: Die Verriegelung an Ihrer Katzenklappe ist ab Werk auf Verschluss nach 3 Sekunden eingestellt.

Die erhältlichen Farbcodes sind: grün, gelb, blau und pink. **Zusätzliche Schlüssel können auf der Website von Staywell® bestellt werden:** www.staywell.co.uk

Programmieren der Infrarot-Katzenklappe für zusätzliche Katzen

Wenn Sie mehr als eine Katze haben, müssen Sie zusätzliche Halsbandschlüssel kaufen. Wenn Sie Halsbandschlüssel in derselben Farbe wie die des ursprünglichen Halsbandschlüssels kaufen, ist keine weitere Programmierung erforderlich. Wenn Sie jedoch die Verwendung verschiedenfarbiger Halsbandschlüssel (grün, gelb, blau oder rosa) bevorzugen, müssen Sie jeden Halsbandschlüssel auf die Katzenklappe programmieren. Alle vier Halsbandschlüssel können auf die Katzenklappe programmiert werden. Befolgen Sie zur Programmierung jedes Halsbandschlüssels die Schritte oben.

Programmierte Halsbandschlüssel aus dem Katzenklappenspeicher löschen.

Wenn es erforderlich ist, die mit der Katzenklappe verwendeten Halsbandschlüssel zu ändern (z.B. wird eine bestimmte Farbe nicht mehr verwendet), müssen Sie zunächst alle ursprünglichen farbigen Halsbandschlüssel aus dem Katzenklappenspeicher löschen.

1. Nehmen Sie den Batteriedeckel ab, indem Sie in Richtung der Pfeile drücken.
2. Drücken Sie BEIDE Tasten und lassen Sie sie wieder los.
3. Die LED-Anzeige blinkt 2 Sekunden lang rot auf.
4. Der Katzenklappenspeicher wurde gelöscht.

Siehe die Schritte oben, um neue Halsbandschlüssel auf die Katzenklappe zu programmieren.

Befestigung des Infrarot-Halsbandschlüssels

Der Schlüssel muss so am Halsband befestigt werden, dass er nach vorne hängt **(Abb. 17).**

ABB. 17



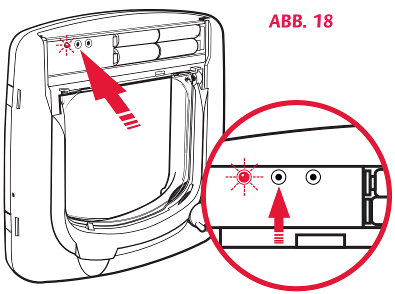
Manuelle Bedienung

Bitte beachten: Diese Funktion KANN NICHT benutzt werden, bevor die Katzenklappe voll aufgeladen und programmiert ist. Wenn Sie die elektronische Verriegelung nicht benutzen wollen, kann die Katzenklappe auch auf manuellen Modus eingestellt werden.

Nehmen Sie den Batteriedeckel ab, indem Sie in Richtung der Pfeile drücken. Drücken Sie einmal auf den Knopf für manuelle Bedienung **(Abb. 18)**; das Schloss wird entriegelt und die LED-Anzeige blinkt auf. **Die Katzenklappe ist nun im manuellen Modus.**

Drücken Sie den Manuell-Knopf, um die Katzenklappe wieder in den automatischen Modus zu versetzen. Das Schloss wird wieder verriegelt und die LED-Anzeige blinkt auf. **Die Katzenklappe befindet sich nun wieder im automatischen Modus.**

ABB. 18



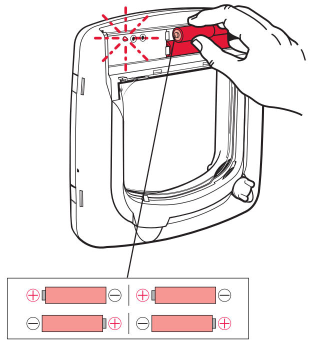
Schwache Batterie

Katzenklappe

Wenn die Batterien schwächer werden, blinkt die LED-Anzeige alle 2 Sekunden rot, bis die Batterie ganz leer ist.

Nehmen Sie den Batteriedeckel ab, indem Sie in Richtung der Pfeile drücken.

ABB. 19



Entnehmen Sie die alten Batterien und setzen Sie 4 x neue AA 1,5V langlebige Alkalibatterien ein. **(Abb. 19).** Setzen Sie den Batteriedeckel wieder auf. Ihre Katzenklappe hält die gesamte Programmierung fest.

Halsbandschlüssel

Wenn die Energie in den Batterien des Halsbandschlüssels abnimmt, werden Sie eine verringerte Reichweite bemerken, wenn Ihre Katze sich der Tür nähert. Schlußendlich werden die Batterien so schwach, dass die Katzenklappe sich nicht öffnet und die LED-Anzeige aufhört zu blinken. Tauschen Sie die zwei Batterien im Halsbandschlüssel aus und folgen Sie den Anweisungen in „Aufladen des Infrarotschlüssels".

So trainieren Sie Ihre Katze zum Benutzen der Katzenklappe

Die meisten Katzen lernen fast sofort die Katzenklappe zu benutzen, doch manche können anfangs etwas nervös sein. Die folgenden Tipps helfen Ihrem Haustier dabei, sowohl die Vorteile des freien Zugangs nach draußen als auch der Annehmlichkeiten des Hauses, die Sie für Ihre Katze wollen und die Ihre neue Katzenklappe ermöglicht, voll zu nutzen.

Die wichtigste Regel dabei ist Geduld mit Ihrer Katze zu haben. Drängen Sie Ihre Katze nicht. Lassen Sie sie selbst herausfinden, dass sie vom Haus ins Freie und umgekehrt kann. Schieben Sie sie nicht mit Gewalt durch die Klappe - sie könnte Angst davor bekommen.

Viele Katzenbesitzer installieren eine Katzenklappe, wenn sie umziehen. Falls dies auf Sie zutrifft, sorgen Sie dafür, dass Ihre Katze mit ihrer Umgebung vertraut ist, bevor Sie die Katzenklappe einbauen. Nehmen Sie die Katze an der Leine und unter Aufsicht zum Schnuppern mit ins Freie und sorgen Sie auch dafür, dass sie sich in ihrer neuen Umgebung im Haus sicher und wohl fühlt. Katzen können in ungewohnter Umgebung lang anhaltende Ängste entwickeln.

Nachdem Sie die Katzenklappe eingebaut haben, lassen Sie die Klappe für einige Zeit offen. Dies erreichen Sie mit einem langen Streifen Kantenklebeband. Öffnen Sie die Klappe und halten Sie sie mit dem Klebeband offen, indem Sie das andere Ende des Klebebands an der darüber liegenden Oberfläche fixieren. Achten Sie darauf, dass die Klappe sicher befestigt ist und nicht unbeabsichtigt zufallen kann. Lassen Sie Ihre Katze sich damit vertraut machen und frei ein und ausgehen.

Geben Sie Ihrer Katze ein Motiv, die Tür zu benutzen. Futter eignet sich gut dafür. Füttern Sie die Katze erst drinnen nahe der Tür und dann draußen nahe der Tür. Wiederholen Sie dies so oft wie nötig. Die meisten Katzen, besonders Kätzchen, haben auch einen starken Freiheits- bzw. Jagddrang. Außerdem sind Katzen soziale Geschöpfe, die die Gesellschaft anderer Katzen genießen. Dies kann ein weiterer Grund sein, aus dem sie gerne das Freie erforschen werden.

Falls die Tür Ihrer Katze neu ist, ist eventuell etwas Geduld nötig um ihr deren Gebrauch beizubringen. Loben Sie Ihre Katze ausführlich, wenn sie Fortschritte macht - sie hat es verdient!

So trainieren Sie Ihre Katze zum Benutzen des Infrarot-Halsbandschlüssels

Bevor Sie Ihre Katze die Katzenklappe benutzen lassen, sollten Sie sich mit der Bedienung des Infrarotschlosses vertraut machen. Zuerst müssen die Katzenklappe und der Halsbandschlüssel aufgeladen und dann der Infrarot-Halsbandschlüssel auf die Katzenklappe programmiert werden.



Nehmen Sie an der Außenseite des Hauses den „geladenen“ und „programmierten“ Halsbandschlüssel in die Hand und bewegen Sie ihn dann in Richtung der Katzenklappe. Sie sollten den Verschlussmechanismus „klicken“ hören und sehen, wie die rote Verriegelung in die Katzenklappe zurücktritt.

Die Verriegelung bleibt solange in der Katzenklappe, bis der Schlüssel von der Katzenklappe fort bewegt wird und diese sich wieder verriegelt. (Bitte achten Sie darauf, dass der Infrarot-Halsbandschlüssel nur zum Eingehen durch die Katzenklappe nötig ist).

Erst wenn die Katze sich an das Ein- und Ausgehen durch die aufgestützte Klappe gewöhnt hat (entsprechend den allgemeinen Trainings-Tipps im vorangehendem Abschnitt), sollten Sie den Halsbandschlüssel an das Halsband Ihrer Katze hängen. Achten Sie beim Befestigen des Halsbandes darauf, dass das durchsichtige Unterteil des Schlüssels (durch das Sie die grüne Leiterplatte sehen sollten) nach vorne und weg von der Katze weist. Dadurch wird sichergestellt, dass der Infrarotstrahl den Sensor an der Katzenklappe erreichen kann.

Aufgrund der großen Reichweite des Infrarot-Halsbandschlüssels lernen die meisten Katzen problemlos, wie die Katzenklappe aktiviert wird und wie sie hindurchkönnen. Bei manchen Katzen kann es jedoch etwas länger dauern, bis sie mit den Infrarotfunktionen vertraut sind. Locken Sie Ihre Katze mit einem Lieblingshappen durch die Katzenklappe und belohnen Sie sie, wenn sie es richtig macht.

Falls Ihre Katze sich eben erst an das Benutzen einer Katzenklappe gewöhnt hat, kann etwas Geduld nötig sein, um ihr die Funktionsweise des Infrarotstrahls beizubringen. Loben Sie Ihre Katze ausführlich, wenn sie Fortschritte macht. Wiederholen Sie diese Übung, bis Ihre Katze ohne Zögern durch die Katzenklappe kommt.

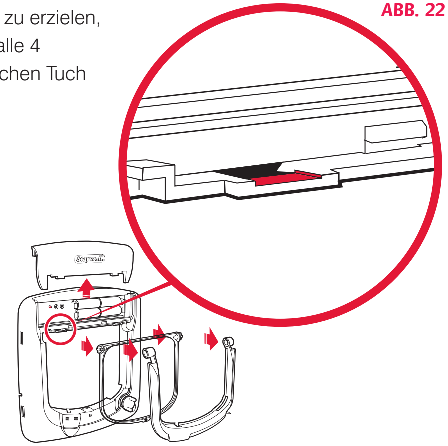
Reinigung der Katzenklappe

Ihre Katzenklappe ist aus Material der besten Qualität gefertigt, verfügt über eine gehärtete Klappe und wurde für viele Jahre Haltbarkeit ausgelegt.
Um ihre Erscheinung aufrecht zu erhalten, genügt ein gelegentliches Abwischen mit einem feuchten Tuch.

Reinigung der Infrarotlinse

Um die beste Leistung zu erzielen, wischen Sie die Linse alle 4 Wochen mit einem weichen Tuch ab **(Abb. 22).**

ABB. 22



Erklärung der in diesem Führer verwendeten Warnhinweise und Symbole

⚠	Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitsmeldungen nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.
⚠ WARNUNG	**WARNUNG** weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu einer ernsthaften Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
⚠ VORSICHT	**VORSICHT** zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol weist es auf eine gefährliche Situation hin, die zu geringfügiger oder moderater Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
HINWEIS	**HINWEIS** wird zur Besprechung der Praxis verwendet, die nicht in Zusammenhang mit einer persönlichen Verletzung steht.

⚠ WARNUNG Wenn sich Kinder im Haus befinden, ist es wichtig, die Haustiertür bei der Kindersicherung zu berücksichtigen. Die Haustiertür kann von einem Kind falsch verwendet werden, was dazu führen kann, dass sich das Kind möglichen Gefahren aussetzt, die sich auf der anderen Seite der Haustiertür befinden. Käufer/Hausbesitzer mit Schwimmbädern sollten sicherstellen, dass die Haustiertür jederzeit überwacht wird und das Schwimmbad über geeignete Absperrvorrichtungen am Eingang verfügt. Wenn innerhalb oder außerhalb Ihres Hauses eine neue Gefahr entsteht, die durch die Haustiertür zugänglich ist, empfiehlt Radio Systems® Corporation, dass Sie den Zugang zu dieser Gefahr sachgemäß schützen oder die Haustiertür entfernen. Das Schließelement oder Schloss wird, falls zutreffend, zu Zwecken der Ästhetik und Energieeffizienz mitgeliefert und ist nicht als Sicherheitsvorrichtung gedacht. Radio Systems® Corporation haftet nicht für die nicht vorgesehene Verwendung, und der Käufer dieses Produkts übernimmt die volle Verantwortung für die Überwachung der Öffnung, die dadurch entsteht.

⚠ VORSICHT Der Benutzer muss sich vor dem Einbau mit allen Bauvorschriften vertraut machen, die den Einbau der Haustiertür beeinflussen, und ihre Eignung in einer gegebenen Einrichtung zusammen mit einem zugelassenen Bauunternehmer ermitteln. Diese Haustiertür ist keine Brandschutztür. Es ist sowohl für den Eigentümer als auch den Unternehmer wichtig, alle eventuell innerhalb oder außerhalb der Haustiertür vorhandenen Risiken sowie alle Risiken, die sich aus späteren Änderungen an Ihrem Eigentum ergeben, und wie sie zum Vorhandensein und der Verwendung, einschließlich falscher Verwendung, der Haustiertür in Bezug stehen, zu berücksichtigen.

HINWEIS Bewahren Sie diese Anleitungen mit wichtigen haushaltsbezogenen Dokumenten auf; stellen Sie sicher, dass Sie diese Anleitungen dem neuen Hausbesitzer übergeben.

Sichere Entsorgung Ihrer Infrarot-Katzenklappe

Wichtige Entsorgungshinweise

Bitte halten Sie sich an die Entsorgungsvorschriften für elektrische Geräte Ihres Landes. Dieses Gerät muss recycelt werden. Falls Sie dieses Gerät nicht länger benötigen, entsorgen Sie es nicht im normalen Müll. Schicken Sie es bitte zur ordnungsgemäßen Entsorgung dorthin zurück, wo Sie es erworben haben. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Staywell.

Entsorgung der Batterie

In vielen Regionen ist es erforderlich, leere Batterien gesondert zu entsorgen. Bitte holen Sie sich hierzu zuerst die Richtlinien Ihres Gebiets ein, bevor Sie die leeren Batterien entsorgen. Eine Anleitung zur Entfernung der Batterien aus diesen Geräten zur gesonderten Entsorgung finden Sie auf Seite 43. Die Katzenklappe wird mit 4 Batterien vom Typ AA/LR6, 1,5 V, Alkali-Mangan und einer Kapazität von 1200 mAh betrieben. Verwenden Sie nur entsprechende Ersatzbatterien. Der Halsbandschlüssel wird mit 2 Batterien vom Typ LR44, 1,5 V, Alkali-Knopfzelle und einer Kapazität von 150 mAh. Verwenden Sie nur entsprechende Ersatzbatterien (A76, SR44, D357/303).

Einhaltung

Dieses Gerät wurde getestet und stimmt erwiesenermaßen mit den entsprechenden EU-Richtlinien für elektromagnetische Kompatibilität und Niederspannung. Nicht autorisierte Änderungen oder Modifi zierungen an diesem Gerät, die nicht von der Radio Systems® Corporation bewilligt wurden, verstoßen gegen die Richtlinien der EU und können die Berechtigung des Benutzers zur Bedienung des Gerätes sowie die Garantie ungültig machen.

Die Konformitätserklärung fi nden Sie unter:
http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php

Verwendungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

1. Verwendungsbedingungen

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unverwendet in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

2. Richtige Verwendung

Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Haustieren konstruiert, wo ein Training gewünscht wird. Das spezifische Temperament oder die Größe/das Gewicht Ihres Haustiers ist eventuell nicht passend für dieses Produkt (sehen Sie bitte die Gebrauchsanweisung für Einzelheiten ein). Radio Systems® Corporation empfiehlt, dass dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Haustier aggressiv ist und übernimmt keine Haftung für die Bestimmung der Eignung in einzelnen Fällen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und spezifischen Warnhinweise.

3. Keine widerrechtliche oder verbotene Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit Haustieren konstruiert. Diese Trainingsvorrichtung für Haustiere soll weder Schaden zufügen, verletzen noch provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise, könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zurfolge haben.

4. Haftungsbeschränkung

Radio Systems® Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang. Um alle Zweifel auszuschließen, beschränkt nichts in diesem Artikel 4 die Haftung von Radio Systems® Corporation für den Tod eines Menschen oder persönliche Verletzung oder Betrug oder betrügerisch falsche Darstellung.

5. Modifikation der Bedingungen

Radio Systems® Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkt informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen.

IT

Porticina Staywell® per animali domestici ...

Grazie per aver scelto Staywell® by PetSafe®. La nostra missione è di proporci ai proprietari di animali domestici come il marchio più affidabile e di garantire sicurezza, fornendo ai proprietari prodotti e tecniche per creare lo stile di vita più confortevole per il loro animale. Per eventuali domande, è possibile rivolgersi direttamente al Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono del nostro Centro di assistenza clienti, visitare il nostro sito web all'indirizzo **www.staywell.co.uk**.

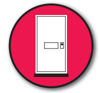
Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito Web **www.staywell.co.uk**. La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro di assistenza clienti in caso di necessità. Ma soprattutto, Staywell® by PetSafe® non divulgherà né venderà mai a nessuno i vostri preziosi dati personali. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito Web all'indirizzo **www.staywell.co.uk**.



Gatto



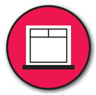
Adatta per porte di legno



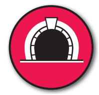
Adatta per PVC/uPVC/ metallo



Sistema di serratura a 4 modalità



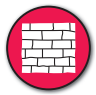
Adatta per porte e finestre di vetro, a singolo o doppio vetro*



Il tunnel opzionale in dotazione è adatto per la maggior parte degli spessori delle porte



A infrarossi**



Adatto per muri di mattoni



Sono disponibili prolunghe del tunnel addizionali

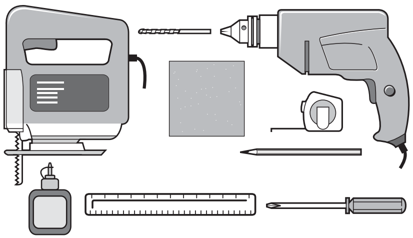
Tutte le porticine Staywell® per animali domestici si possono montare su quasiasi porta, muro o divisorio, anche se potrebbero essere necessari materiali e competenze "fai da te" ulteriori.
* Non si può praticare l'apertura nel vetro temprato o sulle porte a doppio vetro se non al momento della fabbricazione del pannello di vetro. È un lavoro che va affidato ad un vetraio.

**Il raggio della chiave dipende dalle superfici riflettenti che la circondano, come il pelo dell'animale, il pavimento, la porta per animali e le altre pareti o superfici. I segnali infrarossi non possono attraversare pareti o la maggior parte degli altri oggetti ma il nostro sistema di riflettenza garantisce un raggio di circa 15 cm per la chiave della gattaiola e di 60 cm per la chiave della porta per cani. Inoltre, quanto più riflettenti siano le superfici che circondano la porta per animali, tanto più ampio sarà il raggio della chiave del collare. Il sole forte può influire sul raggio della chiave da collare. Si raccomanda vivamente di non installare la porta per animali dove sarebbe esposta a condizioni di luce solare forte. Quando si installa la gattiola a raggi infrarossi deve essere installato sempre anche il tunnel opzionale per gattaiole.

Prima di installare la gattaiola, leggere attentamente le seguenti istruzioni passo passo

Attrezzi necessari

- Matita
- Righello
- Seghetto da Traforo o Gattuccio
- Trapano
- Cacciavite
- Metro
- Colla
- Carta vetrata



Misurazioni e tracciatura

Misurare l'altezza del vostro animale in corrispondenza della pancia. Normalmente è compresa tra 100 e 150 mm (4-6") **(Fig. 1).**

Segnare questa altezza sul lato esterno della porta tracciando una riga dritta orizzontale di 168mm (6 $^5/_8$") **(Fig. 2).**

Si consideri che questa riga andrà a corrispondere con la parte inferiore del foro praticato nella porta e che la cornice della gattaiola sarà leggermente più in basso. Se necessario, questa riga potrebbe dover essere leggermente spostata in alto in considerazione di ciò.

FIG.1

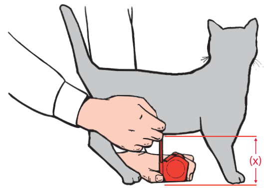
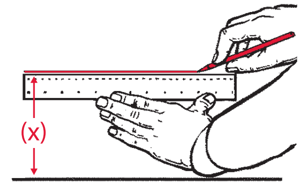


FIG.2



Come praticare l'apertura per la gattaiola

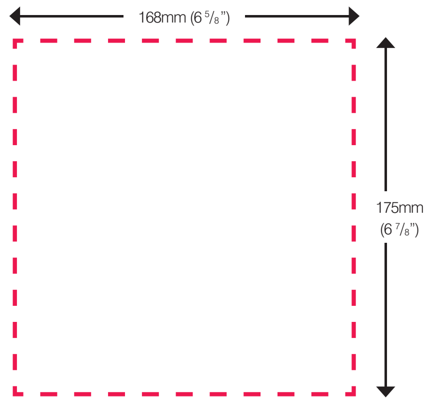
a) Per legno e PVC/uPVC/metallo


Porte di legno


PVC/uPVC/metallo

Per costruire la porticina bisogna praticare un'apertura quadrata con diametro di 175mm x 168mm (6 $^7/_8$" x 6 $^5/_8$"). **(Fig. 3).**

FIG.3



Non in scala - consultare la sagoma dell'apertura da praticare in dotazione per ottenere dei buoni risultati.

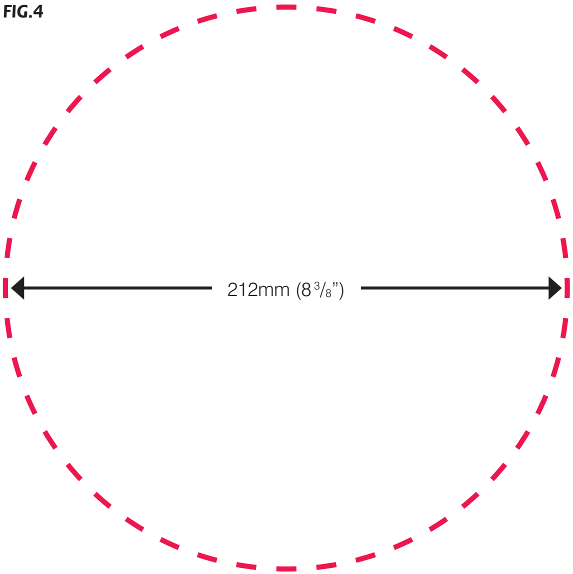
b) Per vetro

Porte e finestre di vetro, a singolo o doppio vetro*

*** Non si può praticare l'apertura nel vetro temprato o sulle porte a doppio vetro se non al momento della fabbricazione del pannello di vetro. È un lavoro che va affidato a un vetraio**

Per costruire la gattaiola bisogna praticare un'apertura circolare con diametro di 212 mm (8 3/8"). **(Fig. 4).**

FIG.4

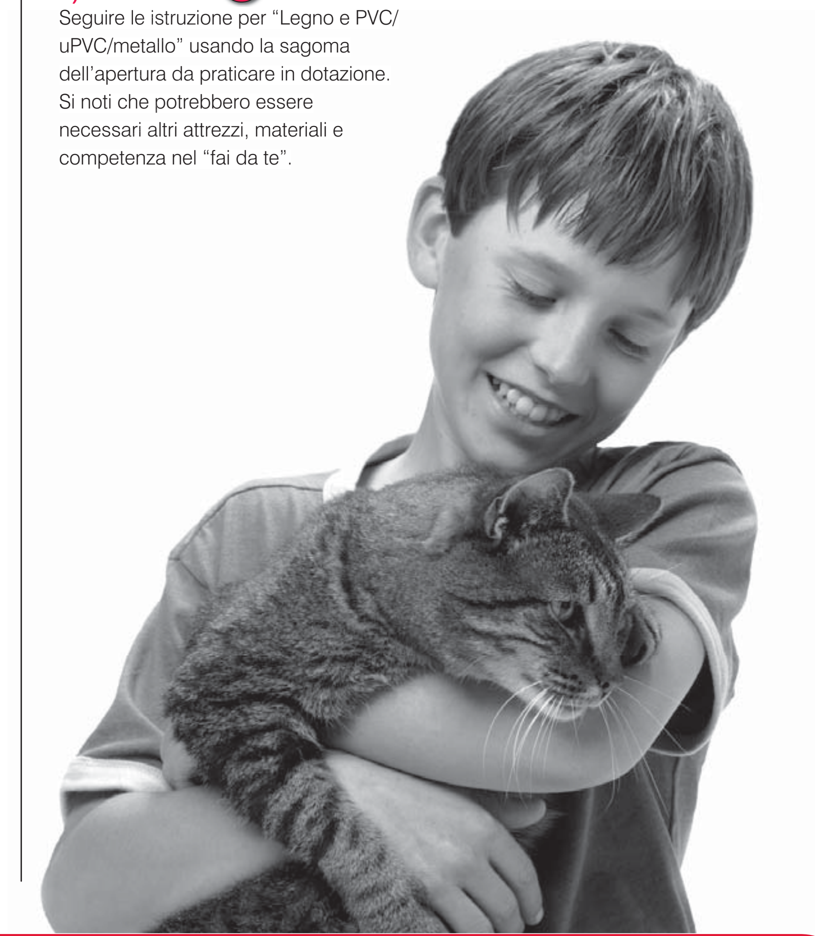


Non in scala - per ottenere buoni risultati far consultare la sagoma dell'apertura da praticare in dotazione ad un vetraio.

c) Per muri

Adatto per muri di mattoni

Seguire le istruzione per "Legno e PVC/uPVC/metallo" usando la sagoma dell'apertura da praticare in dotazione. Si noti che potrebbero essere necessari altri attrezzi, materiali e competenza nel "fai da te".



Montaggio della gattaiola

La gattaiola Staywell® è dotata di serrature rosse a 4 modalità situate all'interno della casa.

Collocare temporaneamente la gattaiola nell'apertura e mettere il coperchio esterno fuori dell'abitazione. Dall'esterno, segnare la posizione dei fori per le viti attraverso i fori sul coperchio esterno. **(Fig. 5).**

Togliere la gattaiola e praticare i fori con una punta da trapano di 4,5 mm ($^{3}/_{16}$") **(Fig. 6).**

FIG.5

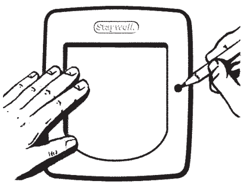
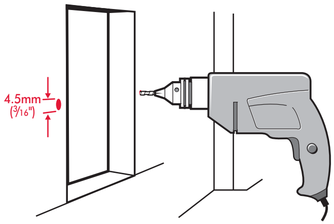


FIG.6

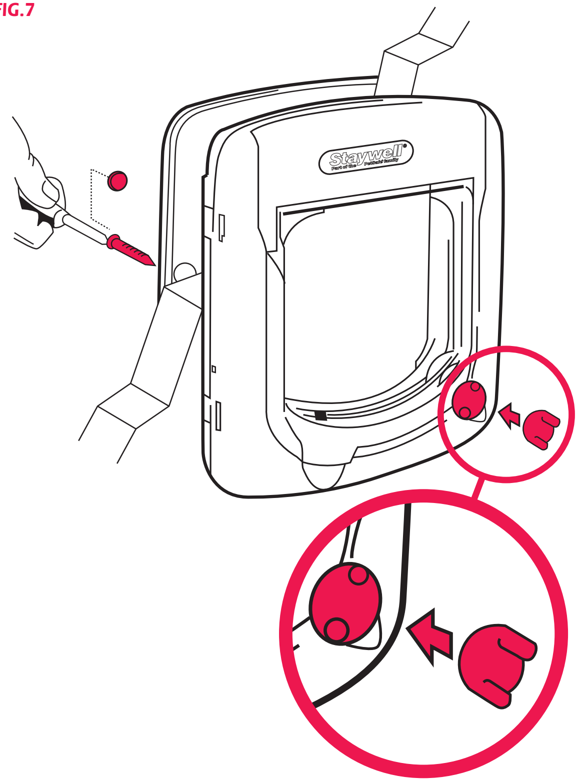


Riposizionare la gattaiola nell'apertura e dall'esterno inserire le viti. **(Fig. 7).** Se le viti sono troppo lunghe, vanno accorciate per essere a livello della porta. L'uso di viti troppo lunghe può danneggiare la gattaiola. Le viti devono essere tolte dalla gattaiola prima di tagliarle. Limare per garantire che non rimangano bordi taglienti.

Montare a spinta la manopola girevole della serratura a 4 modalità **(Fig. 7).**

Infine, coprire i fori per le viti con gli otturatori sulla cornice esterna per garantire una perfetta rifinitura **(Fig. 7).**

FIG.7





Se montata su vetro, la gattaiola viene 'fissata' al vetro usando due viti dall'esterno della casa.

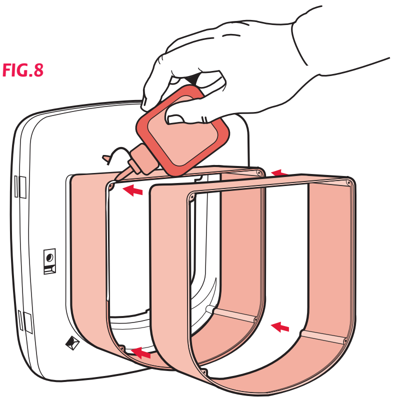
Tunnel (opzionali)

Tunnel opzionale in dotazione

Sono disponibili prolunghe del tunnel addizionali

La gattaiola è predisposta per essere montata su aperture di qualsiasi profondità. Si raccomanda che i tunnel siano incollati sulla cornice e l’uno all’altro. **(Fig. 8).**

FIG.8



In dotazione con la gattaiola c’è un tunnel di 47mm ($1^7/_8$”). Per acquistare tunnel addizionali della stessa profondità e al fine di compensare la profondità dell’apertura nel muro, visitate il sito web Staywell® - www.staywell.co.uk

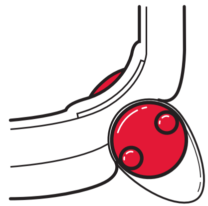
La gattaiola Staywell® è ora pronta per l’uso.

Come usare la serratura a 4 modalità

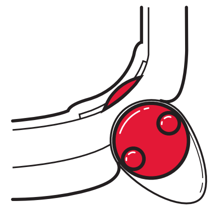
Sistema di serratura a 4 modalità

La serratura a 4 modalità consente di controllare come il gatto entra ed esce dalla casa.

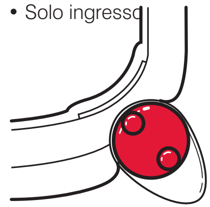
Finché l’animale non ha imparato a utilizzare lo sportello senza problemi, potrebbe essere meglio non usare la serratura a 4 modalità, perché potrebbe essere confuso sulla ragione per cui lo si è installato.



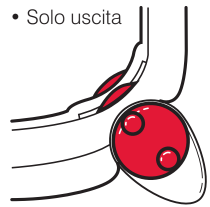
- Solo ingresso



- Solo uscita



- Ingresso o uscita



- Chiusura totale

Alimentazione della gattaiola a infrarossi

Togliere il coperchio della batteria spingendo nella direzione indicata dalle frecce.
(Fig. 9). 

Inserire 4 batterie AA alcaline a lunga durata da 1,5V. **(Fig. 10).**

Le batterie vanno sostituite ogni 3-6 mesi. Non usare batterie ricaricabili.

Quando vengono inserite le batterie, la gattaiola emette un lieve bip sonoro per indicare che è pronta per essere programmata. Oltre al bip sonoro lampeggia anche la spia luminosa rossa. **(Fig. 10).**

FIG.9

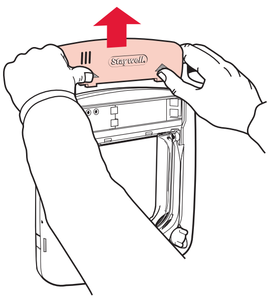
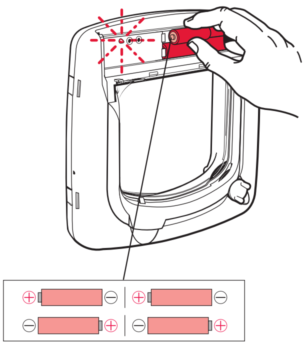


FIG.10



Alimentazione della chiave a infrarossi

Aprire la chiave da collare facendo leva tra le due metà con una moneta **(Fig. 11).**

Estrarre il portabatteria **(Fig. 12).**

Inserire 2 batterie a bottone LR44 (A76, SR44, D357/303) nel portabatteria. Il LED della chiave del collare lampeggerà 3 volte indicando che la chiave è attiva **(Fig. 13).**

Riporre il portabatteria nella base trasparente. Ricollocare il tappo colorato ricongiungendo le due metà della chiave: assicurarsi che la scheda PCB verde sia visibile attraverso la base trasparente. **(Fig. 14).**

La chiave continuerà a lampeggiare ad intervalli di 2 minuti **(Fig. 15).**

FIG. 11

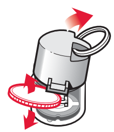


FIG. 12



FIG. 13

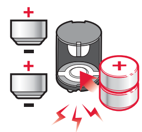


FIG. 14

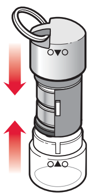
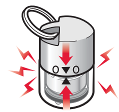


FIG. 15



Le batterie vanno sostituite ogni 3-6 mesi o quando il LED smette di lampeggiare.

Programmazione della gattaiola a infrarossi

Dopo avere attivato la porta basculante e la chiave del collare, programmare la chiave seguendo questa procedura:

1. Togliere il coperchio della batteria spingendo nella direzione indicata dalle frecce.
2. Premere e rilasciare il pulsante LEARN (ADDESTRAMENTO) (pulsante destro).
3. Avvicinare la chiave alla porta basculante.
4. La spia a LED lampeggia in ROSSO, quindi lampeggia 3 volte in VERDE e infine si spegne.
5. Il collare a questo punto è programmato per la porta basculante.

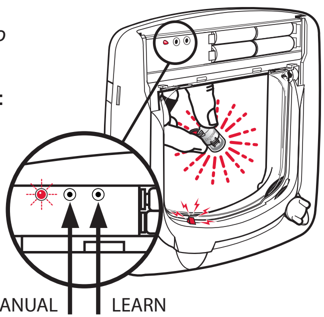
Nota: se la luce a LED smette di lampeggiare in rosso, ma non diventa verde, la programmazione non è riuscita. Controllare la batteria della chiave da collare e verificare anche che la chiave sia orientata correttamente. Quindi, ripetere la procedura precedente per la programmazione della porta basculante.

La gattaiola sarà così programmata per riconoscere la chiave da collare e il meccanismo della serratura sarà attivato ogni volta che ci si avvicina alla gattaiola con la chiave. **(Fig. 16).** La serratura non si richiuderà finché la chiave da collare non sarà fuori campo della gattaiola.

Nota: la serratura della porta basculante è stata impostata in modo da richiudersi dopo 3 secondi.

I codici cromatici disponibili sono:
verde, giallo, blu e rosa.
Si possono acquistare chiavi di riserva presso il sito web Staywell® - www.staywell.co.uk

FIG.16



Programmazione della porta basculante all'infrarosso per ulteriori gatti

Se si possiede più di un gatto, sarà necessario acquistare chiavi aggiuntive per i collari. Se si utilizzano le stesse chiavi con codice cromatico acquistate originariamente, non è necessaria alcuna ulteriore programmazione. Tuttavia, se si preferisce usare chiavi per collare con codice cromatico diverso (verde, giallo, blu o rosa), sarà necessario programmare singolarmente ciascuna chiave. Tutte le quattro chiavi per collare possono essere programmate sulla porta basculante. Per la programmazione di ciascuna chiave seguire la procedura descritta in precedenza.

Cancellazione di chiavi per collare programmate dalla memoria della porta basculante

Se si rende necessario cambiare le chiavi dei collari usati con la porta basculante (cioè per interrompere l'uso di un determinato colore), sarà necessario per prima cosa cancellare dalla memoria della porta basculante tutte le chiavi per collare originali con codice cromatico.

1. Togliere il coperchio della batteria premendo nella direzione indicata dalle frecce.
2. Premere e rilasciare ENTRAMBI i pulsanti.
3. Il LED lampeggia per 2 secondi in rosso.
4. La memoria della porta basculante è stata cancellata.

Per programmare nuove chiavi per la porta basculante, fare riferimento alla procedura precedente.

Come appendere la chiave a infrarossi

Quando è appesa al collare, la chiave deve essere rivolta in avanti **(Fig. 17).**

FIG. 17



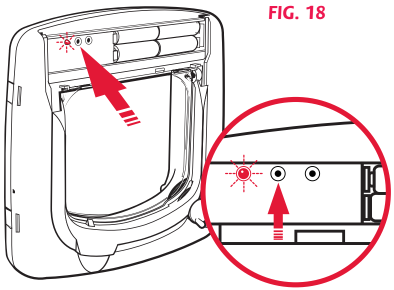
Funzionamento manuale

Si noti che questa funzionalità NON sarà disponibile fintanto che la gattaiola non è stata adeguatamente alimentata e programmata. Se si desidera usare la serratura elettronica, la gattaiola può essere impostata in modalità manuale.

Togliere il coperchio della batteria spingendo nella direzione indicata dalle frecce. Premere il pulsante manuale una volta **(Fig. 18).** Lampeggerà la spia luminosa mentre si apre la serratura. **La gattaiola è ora in modalità manuale.**

Per re-impostare la gattaiola in modalità automatica premere il pulsante manuale. Lampeggerà la spia luminosa mentre si richiude la serratura. **La gattaiola è ora di nuovo in modalità automatica.**

FIG. 18



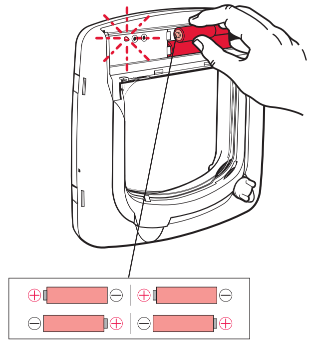
Bassa carica della batteria

Gattaiola

Se le batterie iniziano ad esaurirsi, la luce a LED lampeggia in rosso ogni due secondi, finché non sono completamente esaurite.

Togliere il coperchio della batteria spingendo nella direzione indicata dalle frecce.

FIG. 19



Togliere le batterie vecchie e inserire 4 batterie alcaline nuove di lunga durata AA da 1,5V. **(Fig. 19).** Ricollocare il coperchio della batteria.La porta basculante conserva l'intera programmazione.

Chiave da collare

L'esaurimento delle batterie nella chiave da collare è indicato dalla riduzione progressiva del campo di azione della chiave quando il gatto si avvicina alla porta. Alla fine la carica sarà così bassa che la porta non si aprirà. Per ripristinare l'alimentazione, basterà sostituire le due batterie nella chiave da collare e consultare la sezione "Alimentazione della chiave a infrarossi".

Come addestrare il vostro gatto a usare la gattaiola

Nonostante la maggior parte dei gatti impari quasi subito ad utilizzare la gattaiola, alcuni animali possono inizialmente reagire con nervosismo e diffidenza. I consigli seguenti consentiranno al vostro animale di uscire in giardino per giocare e rientrare per ritrovare la comodità dell'ambiente domestico - che ciascuno vuole per il proprio gatto – e che sarà garantito dalle vostre nuove gattaiole.

La regola più importante da seguire è quella di essere pazienti con il proprio gatto,   senza avere fretta. Lasciate che sia il vostro gatto a capire che può uscire e rientrare liberamente. Non costringere l'animale ad attraversare la porta basculante per evitare che possa spaventarsi.

Molti proprietari di gatti montano le gattaiole quando traslocano. Se questo è il caso, accertatevi che il vostro gatto si familiarizzi con i dintorni prima di montare la gattaiola. Portatelo a fare delle passeggiate fuori al guinzaglio e accertatevi che si senta a proprio agio e confortevole nel nuovo ambiente domestico. I gatti possono sviluppare delle fobie relative ai luoghi che non conoscono.

Una volta installata la gattaiola, lasciate lo sportello aperto per un po' di tempo. Lo si può fare usando una lunga striscia di nastro adesivo; aprite lo sportello e usate il nastro per tenerlo aperto fissando un'estremità del nastro alla superficie superiore. Accertatevi che aderisca bene e che lo sportello non si abbassi accidentalmente. Lasciate che il gatto acquisti familiarità ed entri ed esca liberamente.

Trovate un motivo per fare usare lo sportello al gatto, per esempio per ottenere del cibo. Prima date da mangiare al gatto vicino allo sportello dentro casa, e poi vicino allo sportello fuori casa. Ripetete l'operazione quante volte vi paia necessario. La maggior parte dei gatti, e specialmente i gattini, hanno anche un forte desiderio di libertà, a volte per andare a caccia. I gatti sono anche animali socievoli e gradiscono la compagnia di altri gatti. Una ragione per esplorare l'esterno può essere proprio questa.

Se è una cosa nuova per il vostro gatto, potrebbe volerci un po' di pazienza per insegnargli ad usarla. Quando il vostro gatto fa progressi, bisogna elogiarlo molto - se lo è meritato!

Come addestrare il gatto ad usare la chiave magnetica da collare

Prima di consentire al gatto di usare la gattaiola, è meglio familiarizzarsi con il funzionamento della serratura ad infrarossi. Dopo aver alimentato l'unità e la chiave da collare, programmare la chiave da collare ad infrarossi avvicinandola alla gattaiola.

Dall'esterno della casa prendere in mano la chiave da collare 'alimentata' e 'programmata' e avvicinarla alla gattaiola. Si dovrebbe sentire un clic della serratura e vedere la discesa della serratura rossa all'interno della gattaiola.



La serratura rimarrà all’interno della gattaiola finché la chiave non sarà allontanata dalla gattaiola tornando alla posizione di chiusura. (Si noti che la chiave da collare a infrarossi è necessaria solo per entrare nella gattaiola).

Soltanto quando il gatto è a suo agio nell’entrare ed uscire dalla gattaiola, quando lo sportello è stato aperto a mano (in linea con le istruzioni generali per l’addestramento di cui sopra), si può attaccare la chiave al collare del gatto. Appendendo la chiave al collare del gatto, assicuratevi che la base trasparente della chiave (attraverso la quale dovrebbe essere visibile la scheda PCB verde) sia rivolta in avanti rispetto al gatto. Questo servirà ad assicurare che i raggi infrarossi potranno raggiungere il sensore situato sulla gattaiola.

Grazie all’abbondante campo della chiave da collare a infrarossi, la maggior parte dei gatti non avrà alcun problema ad imparare come attivare la gattaiola e come entrare. Alcuni gatti, tuttavia, avranno bisogno di più tempo per prendere agio e familiarità con le funzionalità dei raggi infrarossi. Usate un bocconcino prelibato per attrarre il gatto e farlo entrare nella gattaiola: dategli un premio quando lo fa bene.

Se l’uso della gattaiola è una cosa nuova per il vostro gatto, potrebbe volerci un po’ di pazienza per insegnargli ad capire il funzionamento dell’apparecchiatura ad infrarossi. Quando il vostro gatto fa progressi, bisogna elogiarlo molto! Ripetete l’operazione finché il gatto non è in grado di passare per la gattaiola a proprio agio.

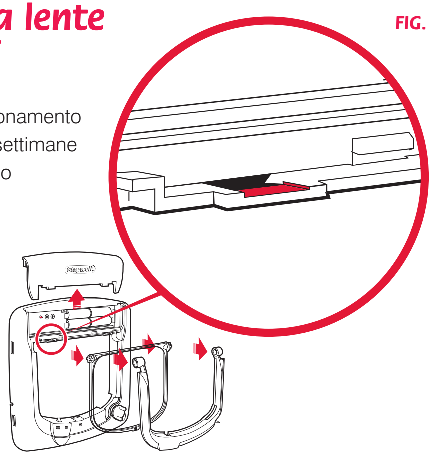
Pulizia della gattaiola

La vostra gattaiola è realizzata nella termoplastica della migliore qualità, con uno sportello in acrilico rinforzato, ed è stata studiata per durare per molti anni.
Per conservarla in bell’aspetto è sufficiente passarla di tanto in con un panno umido.

Pulizia della lente a infrarossi

FIG. 22

Per garantirne il funzionamento pulire la lente ogni 4 settimane con un panno morbido **(Fig. 22).**



Spiegazione dei termini e dei simboli di Attenzione utilizzati in questa guida

⚠ È il simbolo di allerta sicurezza. Si usa per avvisare di ogni possibile rischio di infortunio alle persone. Osservare tutti i messaggi di sicurezza segnalati da questo simbolo per evitare possibili infortuni o la morte.

⚠AVVERTENZA — **AVVERTENZA** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.

⚠ATTENZIONE — **ATTENZIONE**, utilizzato con il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare infortuni di lieve o moderata entità.

AVVISO — **AVVISO** si usa per indicare pratiche d'uso di sicurezza non correlate ad infortuni personali.

⚠AVVERTENZA Se nella casa sono presenti dei bambini, è importante valutare se la porticina per animali sia 'a prova di bambino'; la porticina potrebbe essere utilizzata in modo improprio da un bambino, consentendogli l'accesso a potenziali pericoli che possono trovarsi dietro alla porticina stessa. Gli acquirenti/i proprietari di case con piscine devono garantire la sorveglianza della porticina in qualunque momento e che la piscina abbia delle barriere adeguate all'ingresso. Se venisse a crearsi un nuovo pericolo all'interno o all'esterno della casa, a cui la porticina consentisse di accedere, Radio Systems® Corporation consiglia di proteggere adeguatamente l'accesso o di rimuovere la porticina. Il Sistema di chiusura a barriera o il blocco, nei casi previsti, vengono forniti a scopi estetici o di risparmio energetico e non intendono essere un dispositivo di sicurezza. Radio Systems® Corporation declina ogni responsabilità per ogni uso non previsto e l'acquirente del prodotto si assume la responsabilità di sorvegliare l'apertura che esso crea.

⚠ATTENZIONE Prima dell'installazione, l'utente deve informarsi adeguatamente su tutte le norme edilizie che potrebbero interessare l'installazione della porticina e determinarne, insieme ad una persona incaricata qualificata, l'idoneità per una data installazione. Questa porticina non è una porta antincendio. È importante che il proprietario e l'incaricato ai lavori prendano in considerazione eventuali rischi che possano essere presenti all'interno e all'esterno della porticina, ed altri rischi che potrebbero creare eventuali modifiche della proprietà e come essi potrebbero essere collegati all'esistenza e all'uso, o all'uso improprio, della porticina per animali domestici.

AVVISO Conservare queste istruzioni assieme ai documenti più importanti sulla casa e verificare di trasferirle ad ogni nuovo proprietario.

Come procedere allo smaltimento in tutta sicurezza della gattaiola a infrarossi

Importante avviso per il riciclaggio

Si prega di rispettare le norme per lo smaltimento di rifiuti elettrici e di dispositivi elettrici del paese di residenza. Questo dispositivo deve essere riciclato. Se l'utente non ha più bisogno di questo dispositivo, non deve gettarlo nella spazzatura regolare del comune. Bisogna riportare il dispositivo al negozio d'acquisto perché possa essere smaltito nel nostro sistema di riciclaggio. Se non fosse possibile, vi preghiamo di contattare il Servizio Assistenza della Staywell® per ulteriori informazioni.

Smaltimento delle batterie

La raccolta differenziata delle batterie esauste è obbligatoria in molte giurisdizioni; verificate la normativa vigente nella vostra zona di residenza prima di smaltire le batterie esauste. Leggete le informazioni riportate a pagina 55 che illustrano come estrarre le batterie dal prodotto per destinarle alla raccolta differenziata. Lo sportello per il gatto funziona con 4 batterie di tipo AA/LR6, 1.5 V, alcaline manganese, con capacità 1200 m Ah. Sostituire solo con batterie equivalenti. La chiave del collare funziona con 2 batterie di tipo LR44, 1.5 V, cella a bottone alcalina con capacità 150 m Ah. Sostituire solo con batterie equivalenti (A76, SR44, D357/303).

Conformità

Questo dispositivo è stato testato e risulta conforme alle direttive europee Compatibilità Elettromagnetica e Bassa Tensione. Modifi che o cambiamenti al dispositivo non autorizzati, non approvati dalla Radio Systems® Corporation, violano le norme EU, potrebbero invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare il dispositivo e potrebbero invalidare la garanzia.

La Dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo:
http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php

Limitazione di responsabilità e condizioni di utilizzo

1. Termini di utilizzo

L'utilizzo del Prodotto è soggetto all'accettazione senza modifiche dei termini, delle condizioni e degli avvisi qui contenuti. L'uso di questo Prodotto implica l'accettazione della totalità di tali termini, condizioni e avvisi. Se non si desidera accettare tali termini, condizioni e avvisi, per un rimborso totale si prega di restituire il Prodotto, inutilizzato, nella sua confezione originale, a spese e rischio del cliente, all'appropriato Centro di assistenza clienti, insieme alla prova di acquisto.

2. Uso corretto

Questo Prodotto è indicato quando si desidera addestrare animali domestici. Il temperamento specifico o la taglia / il peso dell'animale possono non essere adatti al prodotto (fare riferimento alla Guida all'uso per più dettagli). Radio Systems® Corporation sconsiglia l'uso del Prodotto se l'animale è aggressivo e declina ogni responsabilità nello stabilire l'idoneità nei singoli casi. In caso di dubbi sull'idoneità del Prodotto per il proprio animale, prima dell'utilizzo rivolgersi al proprio veterinario o ad un addestratore certificato. L'utilizzo proprio comprende, ma senza limite alcuno, la lettura dell'intera Guida all'uso e di qualsiasi Avvertenza specifica.

3. Vietato l'uso illegale o non consentito

Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato unicamente per animali domestici. Questo dispositivo per l'addestramento non deve essere usato con l'intento di fare del male, ferire o provocare il gatto. L'uso del Prodotto in un modo improprio, potrebbe violare le leggi statali o locali.

4. Limitazione di responsabilità

Radio Systems® Corporation o qualunque azienda associata declinano ogni responsabilità per (i) qualunque danno indiretto, punitivo, incidentale, speciale o conseguente, o per (ii) qualsiasi perdita o danno derivanti da o collegati al semplice uso o all'uso improprio di questo prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi e le responsabilità per l'uso di questo Prodotto nella misura totale in cui la legge dà facoltà. Per evitare qualunque dubbio, nulla di questa clausola 4 può limitare la responsabilità di Radio Systems® Corporation riguardo a decesso o infortunio o frode oppure false dichiarazioni.

5. Modifica di termini e condizioni

Radio Systems® Corporation si riserva il diritto di modificare nel tempo i termini, le condizioni e gli avvisi che regolano il Prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'utente prima dell'utilizzo del Prodotto, sono da considerarsi vincolanti come se fossero incorporate al presente documento.

ES

Su puerta para mascota de Staywell®...

Gracias por elegir Staywell® by PetSafe®. Nuestra misión es ser la marca más fiable en la experiencia de poseer una mascota. Queremos afianzar la seguridad de su mascota ofreciéndole los productos y las técnicas para crear el estilo de vida más cómodo para su mascota. Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con el Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono de los Centros de atención al cliente visite nuestro sitio web en **www.staywell.co.uk**.

Para obtener la mayor protección de su garantía, por favor registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en **www.staywell.co.uk**. Al registrarse, disfrutará de la garantía plena del producto y si tuviera necesidad de contactar con el Centro de Atención al Cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, Staywell® by PetSafe® nunca le dará ni venderá su valiosa información a nadie. La descripción completa de la garantía está disponible en el sitio Web **www.staywell.co.uk**.

Gato

Puede instalarse en puertas de madera

Puede instalarse en PVC/ uPVC/metal

Sistema de cerradura de 4 sentidos

Puede instalarse en puertas y ventanas de vidrio o cristal sencillo o doble*

El túnel opcional adjunto es apto para puertas de casi todo grosor

Infrarrojo**

Puede instalarse en paredes de ladrillo

Se ofrecen extensiones para el túnel adicionales

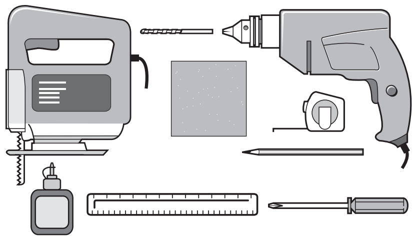
Todas las puertas para mascota de Staywell® se pueden instalar en todo tipo de puerta, pared o tabique, aunque a lo mejor se necesiten materiales adicionales además de aptitudes para el bricolaje.
* Salvo durante la fabricación, es imposible hacer agujeros en vidrio templado o en cristal doble. Por favor, consulte con un cristalero.

**El alcance de la llave depende de la reflexión del entorno immediato, así como de la piel de su mascota, del suelo, de la puerta de mascotas y de demás paredes o superficies. Las señales infrarrojas no pueden traspasar paredes ni la mayoría de los demás objetos, pero nuestro sistema de reflexión patentado le proporcionará unos 15 cm de alcance para la llave de la puerta de gatos y 60 cm para la llave de la puerta de perros. No obstante, cuanto más reflectantes sean las superficies de alrededor de su puerta de mascotas, mayor será el alcance de la llave de collar. La luz solar fuerte afecta al alcance de la llave de collar. Se recomienda encarecidamente no instalar la puerta de mascotas donde quede expuesta a condiciones de luz solar fuerte. El túnel opcional para la puerta de gatos debe instalarse siempre cuando se instale la puerta de gatos por infrarrojos.

Antes de instalar la gatera, por favor lea detenidamente las siguientes instrucciones detalladas paso a paso.

Se necesitan las siguientes herramientas:

- un lapicero
- una regla
- una sierra de vaivén o de pelo
- una taladradora
- un destornillador
- un metro
- pegamento
- papel de lija



Cómo medir y marcar la posición de la gatera

Mida la altura del suelo a la panza de su gato. Por lo general, suele ser de 100 a 150 mm (4”-6”). **(Fig. 1)**

Con un lapicero, marque esta medida en la parte exterior de la puerta y trace una línea recta horizontal de 168 mm (6 5/8”) **(Fig. 2)**

Por favor tenga en cuenta que esta línea indica dónde quedará la base del agujero que usted va a recortar en la puerta y que el marco de la gatera quedará un poco más abajo. Por esta razón, a lo mejor tiene que trazar esta línea un poco más arriba, si es necesario.

FIG. 1

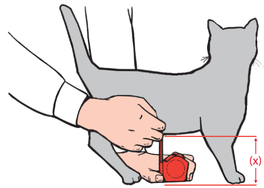
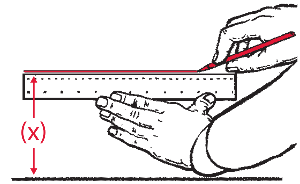


FIG. 2



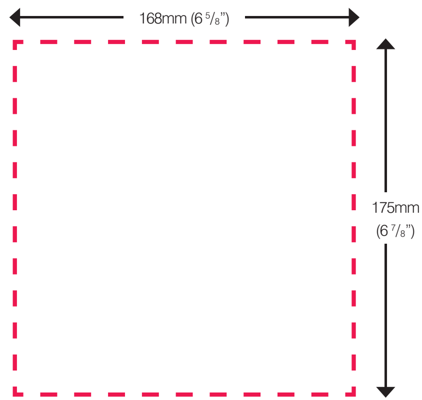
Cómo recortar el agujero para la gatera

a) En madera y PVC/uPVC/metal

Puertas de madera — PVC/uPVC/metal

Para la gatera, usted necesita recortar un cuadrado de 175 mm x 168 mm (6 7/8” x 6 5/8”). **(Fig. 3)**

FIG. 3



Este dibujo no está a escala. Para obtener los mejores resultados, debe consultar la plantilla adjunta para recortar el agujero.

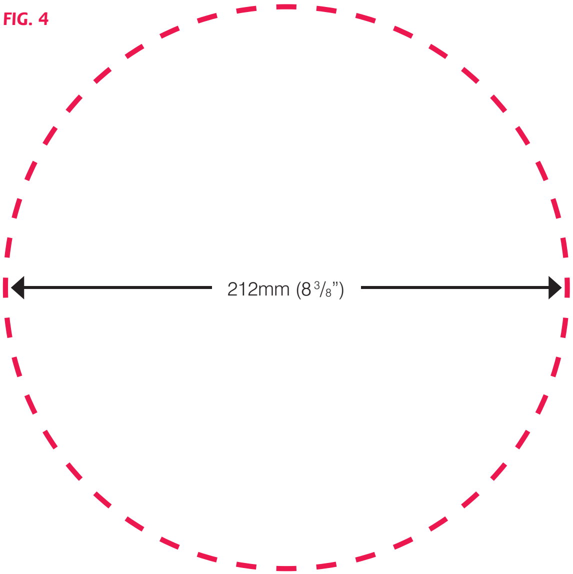
b) En vidrio

Puertas y ventanas de vidrio o cristal sencillo o doble*

*** Salvo durante la fabricación, es imposible hacer agujeros en vidrio templado o en cristal doble. Por favor, consulte con un cristalero.**

Para la gatera, usted necesita recortar un círculo con un diámetro de 212 mm (8 3/8"). **(Fig. 4)**

FIG. 4

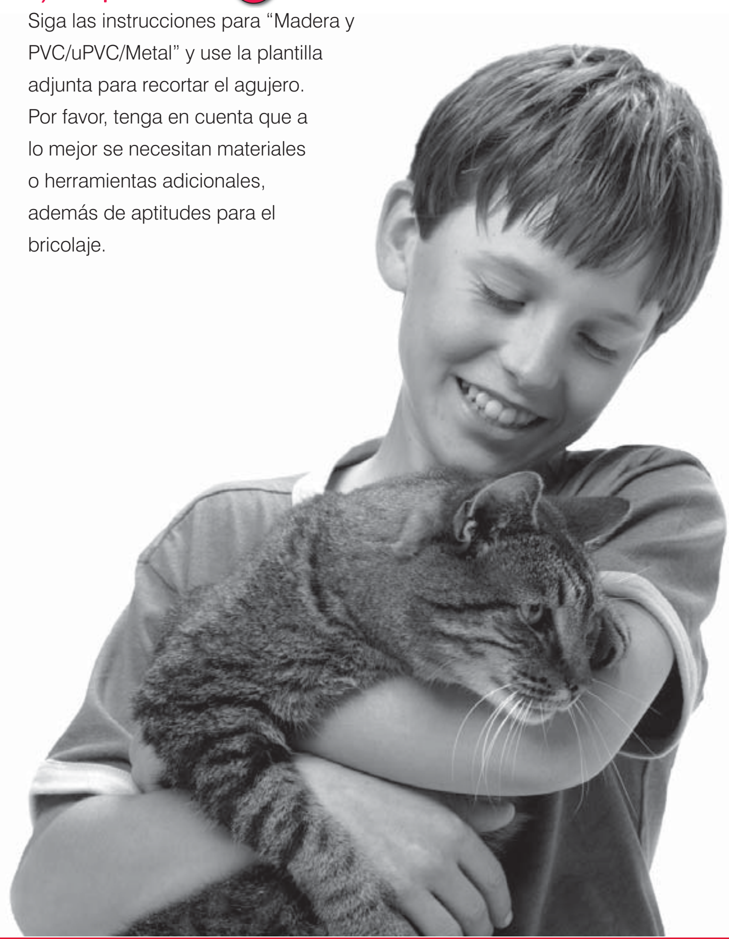


Este dibujo no está a escala. Para obtener los mejores resultados, debe consultar con un cristalero y enseñarle la plantilla adjunta para recortar el agujero.

c) En paredes

Puede instalarse en paredes de ladrillo

Siga las instrucciones para "Madera y PVC/uPVC/Metal" y use la plantilla adjunta para recortar el agujero. Por favor, tenga en cuenta que a lo mejor se necesitan materiales o herramientas adicionales, además de aptitudes para el bricolaje.



Cómo instalar la gatera

La gatera de Staywell se instala con las cerraduras rojas de cuatro sentidos en la parte interior de su casa.

Coloque la tapa de afuera en el exterior de la casa y la gatera temporalmente en el agujero. Desde la parte de afuera, marque en la puerta donde quedarán los huecos para los tornillos, usando la tapa de afuera como plantilla. **(Fig. 5)**

Quite la gatera y taladre los agujeros para los tornillos con una broca de 4.5 mm (3/16”). **(Fig. 6)**

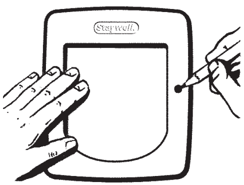


FIG. 5

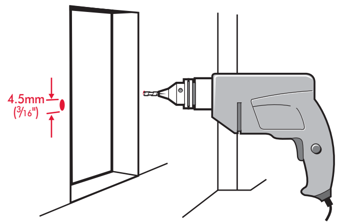


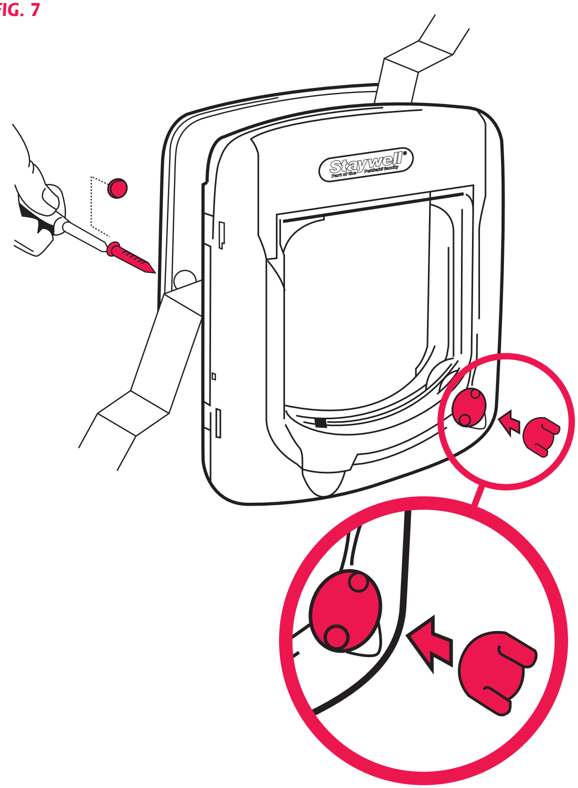
FIG. 6

Coloque de nuevo la gatera en el agujero y atorníllela en su sitio, desde afuera. **(Fig. 7)**
Quizá tenga que cortar los tornillos a la medida si los tornillos sobrepasan el grosor de la puerta. Si utiliza tornillos demasiados largos, puede dañar la gatera. Antes de cortar los tornillos, debe sacarlos de la gatera. Lime las puntas de los tornillos para asegurarse de que no queden asperezas.

Meta a presión el mecanismo de cerradura de cuatro sentidos en su sitio. **(Fig. 7)**

Finalmente, remate el marco de afuera con tacos para tapar los huecos de los tornillos. **(Fig. 7)**

FIG. 7





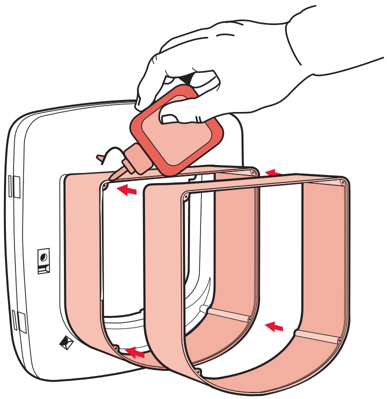
Si instala la gatera en vidrio, la gatera se sujeta al vidrio con dos tornillos por la parte exterior.

Cómo instalar el túnel (opcional)

Incluye túnel opcional

Se ofrecen extensiones para el túnel adicionales

Se ha diseñado la gatera para instalarse en agujeros de cualquier profundidad. Se recomienda que el túnel se pegue al marco y, si se utilizan dos, que se peguen el uno al otro **(Fig. 8)**



La gatera cuenta con un túnel de 47 mm ($1^{7}/_{8}$”). Puede comprar túneles adicionales, de la misma anchura, para agujeros de cualquier profundidad, por el portal de Staywell®: www.staywell.co.uk

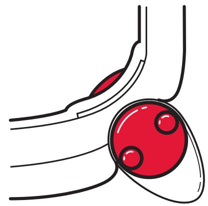
Ya la gatera de Staywell® está lista para su uso.

Cómo utilizar la cerradura de 4 sentidos

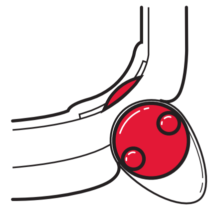
Sistema de cerradura de 4 sentidos

La cerradura de cuatro sentidos le permite controlar el acceso de su gato a su casa.

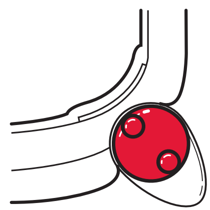
Se recomienda no usar la cerradura de cuatro sentidos hasta que su mascota sepa usar bien la puerta. Puede que su mascota no entienda el porqué la instaló.



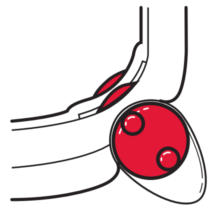
• Sólo para entrar



• Sólo para salir



• Para salir o entrar



• Completamente cerrada

Cómo programar la gatera infrarroja

Deslice la tapadera de la caja de pilas, empujándola con firmeza hacia arriba, tal como indican las flechas.
(Fig. 9)



Coloque en su sitio cuatro pilas alcalinas, tamaño AA 1.5V. **(Fig. 10)**

Se debería reemplazar las pilas cada 3-6 meses. No utilice pilas recargables.

Al estar cargada, la gatera emite un pitido bajo que indica que está lista para programar. Además del pitido, el diodo rojo LED empezará a destellar. **(Fig. 10)**

FIG. 9

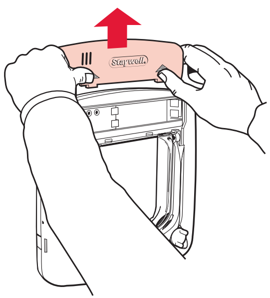
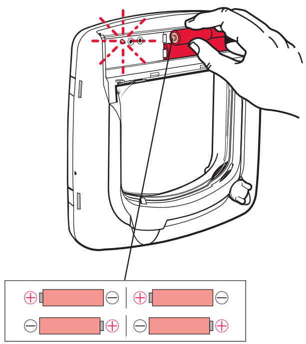


FIG. 10



Cómo cargar la llave infrarroja

Abra la llave para collar girando una moneda entre los dos rebordes. **(Fig. 11)**

Quite la caja de pilas. **(Fig. 12)**

Coloque dos pilas redondas de LR44 (A76, SR44, D357/303) en la caja de pilas. El diodo LED de la llave para collar destellará tres veces, señalando que la llave está activa. **(Fig. 13)**

Reemplace la caja de pilas en la base transparente. Junte de nuevo ambas partes, el capuchón coloreado y la base transparente. Asegúrese de que la placa verde PCB se vea a través de la base transparente. **(Fig. 14)**

La llave seguirá destellando cada dos minutos. **(Fig. 15)**

FIG. 11

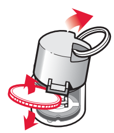


FIG. 12

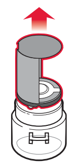


FIG. 13

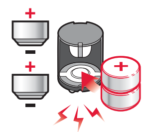


FIG. 14

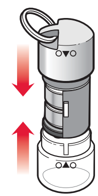
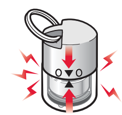


FIG. 15



Se debería reemplazar las pilas cada 3-6 meses, o cuando el diodo LED deje de destellar.

Cómo programar la puerta infrarroja para gato

Después de activar la gatera y la llave del collar, programe su llave de collar para la gatera siguiendo estos pasos:

1. Quite la tapa de las baterías empujándola en la dirección que indican las flechas.
2. Presione y suelte el botón LEARN (botón derecho).
3. Lleve la llave del collar cerca de la gatera.
4. La luz indicadora emitirá destellos de color ROJO y después VERDE 3 veces y después se apagará.
5. Su llave de collar está ahora programada con la gatera.

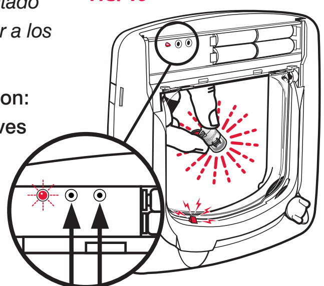
Nota: Si la luz indicadora deja de emitir destellos de color rojo, pero no se ilumina en verde, entonces la programación no se realizó correctamente. Compruebe la batería de la llave del collar y asegúrese también de que la llave del collar esté orientada correctamente. Después, repita los pasos anteriores para programar la gatera.

Su gatera ya está programada para reconocer la llave para collar; cada vez que la llave para collar se acerque a la gatera, se activarán los cerrojos de bloqueo. **(Fig. 16)** Los cerrojos no volverán a cerrarse hasta que la llave no salga del alcance del sensor en la gatera.

Nota: El cierre de la gatera viene ajustado de fábrica para que se vuelva a cerrar a los tres segundos.

Los códigos de color disponibles son: verde, amarillo, azul y rosa. Las llaves adicionales se pueden comprar por el portal de Staywell®, www.staywell.co.uk

FIG. 16



Programación de la gatera de infrarrojos para gatos adicionales

Si tiene más de un gato, tendrá que comprar llaves de collar adicionales. Si usa las llaves de collar del mismo color que compró originalmente, no será necesario que lleve a cabo ninguna otra programación. No obstante, si prefiere usar llaves de collar de diferentes colores (verde, amarillo, azul o rosa) tendrá que programar cada llave para que funcione con la gatera. Las cuatro llaves de collar se pueden programar con la gatera. Siga los pasos anteriormente mencionados para la programación de cada llave de collar.

Eliminación de las llaves de collar programadas de la memoria de la gatera

Si se necesita cambiar las llaves de collar utilizadas con la gatera (p. ej, uso discontinuo de cierto color), primero tendrá que eliminar todas las llaves de collar coloreadas originales de la memoria de la gatera.

1. Quite la tapa de las baterías presionando en la dirección que indican las flechas.
2. Presione y suelte AMBOS botones.
3. La luz indicadora emitirá destellos de color ROJO durante 2 segundos.
4. La memoria de la gatera se habrá borrado.

Consulte los pasos anteriormente mencionados para las nuevas llaves de collar para la gatera.

Cómo colgar la llave infrarroja

Debe colgar la llave en el collar de manera que quede mirando hacia adelante. **(Fig. 17)**

FIG. 17



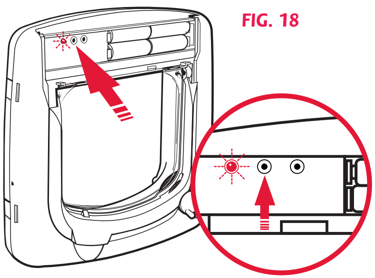
Cómo funciona en modo manual

Por favor,tenga en cuenta que NO se puede usar esta característica hasta que la gatera no esté completamente cargada y programada
Si no desea utilizar los cerrojos de bloqueo, puede poner la gatera en funcionamiento manual.

Deslice la tapadera de la caja de pilas, empujándola con firmeza hacia arriba, tal como indican las flechas. Dé al botón manual una vez, **(Fig. 18)** y los cerrojos se abrirán y el diodo LED destellará. **Ahora la gatera está en funcionamiento manual.**

Para volver al funcionamiento automático, dé otra vez al botón manual. El pestillo volverá a cerrarse y el diodo LED destellará. **Ahora la gatera está en funcionamiento automático de nuevo.**

FIG. 18



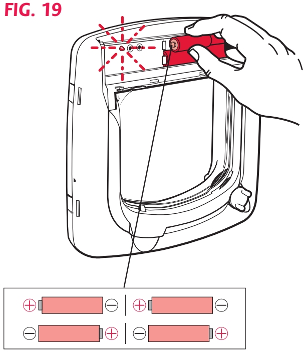
Cómo cambiar las pilas

La gatera

Cuando las baterías comiencen a agotarse, el indicador emitirá destellos de color ROJO cada 2 segundos hasta que la batería se agote.

Deslice la tapadera de la caja de pilas, empujándola con firmeza hacia arriba, tal como indican las flechas.

FIG. 19



Quite las pilas gastadas y coloque cuatro pilas de alcalina nuevas, tamaño AA 1.5V de larga duración. **(Fig. 19)** Vuelva a colocar la tapadera. La gatera conservará toda la programación.

Llave para collar

Al agotarse las pilas, notará, que cuando se acerca su gato a la puerta, la llave para collar tiene menos alcance. Finalmente, las pilas perderán tanta fuerza que la gatera no se abrirá y el diodo LED dejará de destellar. Para restaurar fuerza, reemplace las pilas en la llave para collar y consulte la sección “Cómo cargar la llave infrarroja”.

Cómo enseñar a su gato a utilizar la gatera

La mayoría de los gatos aprenden a utilizar la gatera casi de inmediato. Pero algunos gatos pueden sentirse nerviosos al principio. Los siguientes consejos prácticos ayudarán a que su mascota pueda aprovechar la libertad que ofrece el aire libre y la comodidad que ofrece su casa: algo que usted quiere para su gato y que le brinda la gatera.

Lo más importante es tener paciencia con su gato. No tenga prisa. Deje que su gato descubra por sí mismo que puede salir y entrar por la gatera. No lo obligue a salir por la puerta, ya que le puede dar miedo.

Muchos amos de gatos instalan gateras al mudarse a una casa nueva. Si este es su caso, asegúrese de que su gato conozca bien su nuevo entorno antes de instalar la gatera. Sáquelo a pasear con correa por el nuevo vecindario. Asegúrese también de que se encuentre seguro y cómodo en la nueva casa. Los gatos pueden desarrollar un sentido duradero de temor si se encuentran en lugares desconocidos.

Una vez que haya instalado la gatera, déjela abierta por un tiempo. Para dejarla abierta, fije el postigo a la pared de arriba con una tira de cinta adhesiva. Asegúrese de que el postigo quede bien sujeto a la pared, y no se caiga sin querer. Deje que su gato se acostumbre a la gatera y que entre y salga libremente.

Déle a su gato un motivo para que use la puerta.   Un buen motivo puede ser la comida. Déle de comer al gato primero en la casa, cerca de la puerta; luego al aire libre, también cerca de la puerta. Repita este paso las veces que sean necesarias. La mayoría de los gatos, especialmente los gatitos, sienten un impulso grande de escapar, quizá para cazar. Los gatos son animales sociales y disfrutan de estar con otros gatos. Ésta también puede ser una razón para que salgan afuera a explorar.

El enseñar a su gato cómo usar la gatera puede tomar mucha paciencia, especialmente si la puerta es algo nuevo para él. Cada vez que su gato avance al usar la gatera, elógielo por sus esfuerzos, ¡se lo merece!

Cómo enseñar a su gato a utilizar la llave infrarroja para collar

Le conviene aprender como funciona la cerradura infrarroja, antes de dejar que su gato use la gatera. Primero, tendrá que cargar la gatera y la llave para collar. A continuación, tendrá que programar la llave infrarroja para collar con la gatera.



Desde afuera, y con la llave ya “cargada” y “programada” en la mano, acérquela a la gatera. Escuchará al mecanismo de cerradura hacer “click” y verá el pestillo rojo caer dentro de la gatera.

El pestillo se quedará dentro de la gatera hasta que la llave se aleje; cuando esto ocurra, el pestillo volverá a cerrarse. (Por favor tenga en cuenta que la llave infrarroja sólo se necesita para poder entrar por la gatera).

No debe colgar la llave en el collar de su gato hasta que el gato no se encuentre cómodo entrando y saliendo por la gatera en posición abierta (así como se describe en la sección anterior de consejos prácticos). Al ponerle el collar al gato, asegúrese de que la base transparente de la llave (por la cual se verá la placa de circuito impreso (PCB) verde) quede mirando hacia afuera, y no hacia el gato. Esto asegurará que el rayo infrarrojo llegue al sensor, que se encuentra en la gatera.

La mayoría de los gatos no tendrán problema alguno en aprender cómo activar la gatera y en entrar a la casa, ya que el alcance de la llave infrarroja es muy amplia. Sin embargo, algunos gatos pueden tardar más que otros en acostumbrarse al y sentirse seguros con el funcionamiento del sistema infrarrojo. Intente persuadir al gato que se acerque y entre por la gatera con un capricho. Si lo consigue, prémialo.

Tiene que tener paciencia hasta que su gato se familiarice con el funcionamiento de la gatera infrarroja, especialmente si acaba de acostum brarse a una gatera normal. Cada vez que su gato avance al usar la gatera, elógielo por sus esfuerzos, ¡se lo merece! Repita este ejercicio hasta que su gato pueda entrar con facilidad por la gatera.

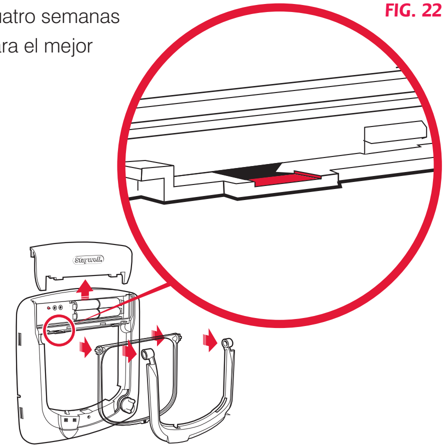
Cómo limpiar la gatera

La gatera se ha construido con materiales de la más alta calidad y cuenta con un postigo templado, diseñado para que dure muchos años. Sólo se necesita pasar un trapo húmedo de vez en cuando, para mantener el buen aspecto del postigo.

Cómo limpiar la lente infrarroja

Limpie la lente cada cuatro semanas con un trapo suave, para el mejor rendimiento. **(Fig. 22)**

FIG. 22



Explicación de las palabras de atención y símbolos utilizados en este guía

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre riesgos de lesiones personales potenciales. Siga todos los mensajes de seguridad que a aparecen a continuación de este símbolo para evitar posibles daños o la muerte.

⚠ADVERTENCIA — **ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o daños serios.

⚠ATENCIÓN — **ATENCIÓN**, utilizada con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita podría provocar lesiones menores o moderadas.

AVISO — **AVISO** se utiliza para referirse a prácticas no relacionadas con las lesiones personales.

⚠ADVERTENCIA Cuando haya niños en casa, es importante tener en cuenta la puerta para mascotas al preparar las medidas de protección de los niños, dado que éstos podrían hacer un uso inadecuado de la misma, pudiendo acceder a posibles peligros que puedan encontrarse al otro lado de la puerta para mascotas. Los compradores/propietarios de casas con piscinas deben asegurarse de que la puerta para mascotas se encuentra supervisada en todo momento y de que la piscina cuente con las barreras adecuadas para evitar el acceso a ella. Si aparece un nuevo peligro dentro o fuera de la casa, al que se pudiera acceder a través de la puerta para mascotas, Radio Systems® Corporation recomienda que proteja el acceso de forma apropiada frente a este peligro o que quite la puerta para mascotas. La placa o seguro de cierre, si procede, se suministran con fines estéticos y para lograr una mayor eficiencia energética y no están previstos para funcionar como dispositivos de seguridad. Radio Systems® Corporation no será responsable por estos usos no previstos y el comprador de este producto acepta la responsabilidad total por los imprevistos que la apertura cree.

⚠ATENCIÓN El usuario, antes de la instalación, debe familiarizarse con todos los códigos de edificación que puedan afectar la instalación de la puerta para mascotas y determinar, junto con un contratista autorizado, su idoneidad en una instalación dada. Esta puerta para mascotas no es una puerta contra incendios. Es importante que el propietario y el contratista consideren los riesgos que puedan estar presentes dentro o fuera de la puerta para mascotas, así como cualquier riesgo que pueda surgir como consecuencia de subsiguientes cambios en la propiedad y cómo puedan relacionarse con la existencia y el uso de ésta, incluyendo la utilización inapropiada de la puerta para mascotas.

AVISO Conserve estas instrucciones con su documentación doméstica importante; asegúrese de transferir estas instrucciones al nuevo dueño del producto.

Cómo desechar la gatera infrarroja de manera segura

Aviso importante de reciclaje

Por favor respete la regulación de su país sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos. Este equipo se debe reciclar. Si ya no requiere este equipo, no lo introduzca en el sistema de desechos normal del municipio. Por favor, devuélvalo al lugar dónde lo compró, para que se puede introducir en nuestro sistema de reciclaje. Si esto no es posible, por favor póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Staywell® para más información.

Eliminación de pilas

En muchas regiones, se exige recoger por separado las pilas gastadas. Antes de desechar las pilas, consulte las regulaciones vigentes en su zona. Sírvase consultar en la página 67 las instrucciones sobre cómo retirar las pilas de estos dispositivos, para desecharlas por separado. La gatera funciona con 4 pilas alcalinas de manganeso, de 1.5 V, tipo AA/LR6, con 1200 mAh de capacidad. Sustitúyalas solamente por pilas equivalentes. La llave del collar funciona con 2 pilas alcalinas tipo botón, de 1.5 V, tipo LR44, con 150 mAh de capacidad. Sustitúyalas solamente por pilas equivalentes (A76, SR44, D357/303).

Cumplimiento

Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las principales normas de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje. El hacer cambios o modifi caciones al equipo sin la autorización de Radio Systems® Corporation constituye una infracción de los reglamentos sobre de la Unión Europea y puede invalidar el derecho del usuario a manejar el equipo, y anular la garantía.

La Declaración de conformidad se encuentra en:
http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php

Condiciones de uso y limitación de responsabilidad

1. Condiciones de uso

El uso de este Producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y las notificaciones aquí incluidas. El uso de este Producto implica la aceptación de dichas condiciones generales y notificaciones. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y notificaciones, devuelva el Producto, sin utilizar en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de atención al cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

2. Uso correcto

Este Producto está diseñado para ser utilizado con mascotas cuando se quiere adiestrarlas. El temperamento específico o tamaño/peso de su mascota puede que no sea adecuado para este Producto (consulte este manual de funcionamiento para más detalles). Radio Systems® Corporation recomienda que este Producto no se use si su mascota es agresiva y no acepta ninguna responsabilidad para determiner la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este Producto es apropiado para su mascota consulte con su veterinario o un entrenador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de todo el manual de funcionamiento y cualquier declaración de precaución específica.

3. Uso ilegal o prohibido

Este Producto está diseñado para ser utilizado sólo con mascotas. Este dispositivo de adiestramiento de mascotas no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. La utilización de este Producto de una forma que no sea la prevista para este producto podría ocasionar una infracción de las leyes federales, estatales o locales.

4. Limitación de responsabilidad

En ningún caso Radio Systems® Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consecuente, o (ii) cualquier daño que resulte de o esté relacionado con el mal uso de este Producto. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este Producto hasta el límite completo permitido por la ley. Para evitar cualquier duda, nada de lo estipulado en esta cláusula 4 limitará la responsabilidad de Radio Systems® Corporation respecto a muerte humana, daños personales, fraude o tergiversación fraudulenta.

5. Modificación de las condiciones generales

Radio Systems® Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente las condiciones generales y notificaciones bajo las que este Producto se ofrece. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este Producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

All Staywell® pet doors are suitable for any door, wall or partition although additional materials may be required. This product is designed for the convenience of you and your pet. It is not possible to fully guarantee the exclusion of all other animals in all circumstances. Radio Systems® Corporation will not accept liability for any damage or inconvenience caused by unwanted animals who may gain access to your home. In keeping with accepted standards of parental care, children should be supervised at all times.

Les chatières Staywell® s'adaptent à toutes les portes, à tous les murs et à toutes les cloisons, bien que du matériel supplémentaire se révèlera peut-être nécessaire. Ce produit a été conçu pour votre confort et pour celui de votre animal. Il n'est pas possible de garantir en totalité l'exclusion de tous les autres animaux en toutes circonstances. Radio Systems® Corporation® n'assumera pas la responsabilité des dégâts ou des dérangements causés par un animal indésirable qui se serait introduit dans votre maison. Conformément aux normes admises en termes de devoir parental, les enfants doivent être surveillés à tout moment.

Alle Staywell® huisdierenluiken zijn geschikt voor alle deuren, wanden of scheidingsmuren hoewel aanvullende materialen voor de montage nodig kunnen zijn. Dit product is ontworpen met als uitgangspunt uw gebruikersgemak en het gemak van uw huisdier. Het is niet mogelijk volledig te garanderen dat alle andere dieren onder alle omstandigheden buitengesloten blijven. Radio Systems® Corporation aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, verlies of ongemak veroorzaakt door ongewenste dieren die uw huis binnengekomen kunnen zijn. Conform geldige normen voor ouderlijke zorg moet er geschikt toezicht van kleine kinderen te alle tijden worden toegepast.

Alle Staywell®-Haustiertüren eignen sich für jede Türe, Wand oder Abtrennung; eventuell können jedoch zusätzliche Materialien erforderlich sein. Dieses Produkt wurde für Ihren Nutzen und den Ihres Haustieres entwickelt. Es ist jedoch nicht möglich, den Ausschluss aller anderen Tiere unter allen Umständen zu garantieren. Radio Systems® Corporation übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Unannehmlichkeiten, die durch ungewolltes Eindringen von Tieren in Ihr Haus verursacht werden. Gemäß den anerkannten Normen der elterlichen Aufsicht sollten Kinder jederzeit beaufsichtigt werden.

Tutte le porticine Staywell® per animali domestici si possono montare su quasiasi porta, muro o divisorio, anche se potrebbero essere necessari materiali ulteriori. Questo prodotto è studiato per la convenienza vostra e del vostro animale. Non è possibile garantire completamente l'esclusione di tutti gli altri animali in qualsiasi circostanza. Radio Systems® Corporation non accetta alcuna responsabilità per danni o incomodi causati da animali esterni che possano avere accesso alla vostra abitazione. In conformità agli standard riconosciuti di genitorialità, i bambini devono essere tenuti sotto controllo in ogni momento.

Todas la puertas para mascota de Staywell® se pueden instalar en todo tipo de puerta, pared o tabique, aunque a lo mejor se necesiten materiales adicionales además de aptitudes para el bricolaje. Este producto se ha diseñado para su comodidad y la comodidad de su mascota. Es imposible garantizar totalmente que, en todo caso, no entren animales no deseados por la gatera. Radio Systems® Corporation no aceptará responsabilidad alguna por daños o por molestias causados por animales no deseados que entren en su casa por la puerta para mascota. De acuerdo con los estándares generalmente aceptados, se requiere la supervisión de un adulto si hay niños alrededor.

Radio Systems® Corporation
10427 Electric Avenue, Knoxville, TN 37932 USA

Staywell® Part of the PetSafe® family

www.petsafe.net www.staywell.co.uk

PetSafe® SAFE PETS HAPPY OWNERS

400-912-19/3

PATENTED WORLDWIDE